SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

Diamars 03 Juli, 2007 - Edicion 2 Vol. 535 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax:5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com Afl. 1.50

KOMEDIA

"WILFRED NA KAREDA"

Skirbi i dirigi pa:
Boskwiri

Dianan:
9, 10, 11 y 12 di July 2007

CORTE A DICIDI:

TRAHADORNAN DI VALERO NA AEROPUERTO POR BAY DEN HUELGA 48 ORA Y TRAHA 24 ORA



Candela feroz den mondi na Paradera

AZV no ta paga bon y kier usa placa di botica sin paga interes!

AZV mes ta causante di ciere di Botica Arco Iris

Handgranaat tira riba cas na Paradera



Bandera di Aruba bulando na Irak



Tiara Air

NA ORA, COMODO Y SIMPATICO...

Bo proximo biahe, bo proximo destino

www.tiara-air.com

Aruba-Curacao
07.30 Diario excepto Diadomingo
11.30 Diadomingo
17.00 Diario

Curacao - Aruba
08.30 Diario excepto Diadomingo
12.30 Diadomingo
18.00 Diario

Aruba - Las Piedras (Punto Fijo)
09.30 Diario
15.00 Diario

Las Piedras (Punto Fijo) - Aruba
10.30 Diario
16.00 Diario

Aruba
Tel.: (297) 588 4272
ventas@tiara-air.com

Curaçao
Tel.: (599) 9 888 6233
ventas@tiara-air.com

Las Piedras
Tel.: (58) 269 4153488
ventas@tiara-air.com

CORTE A DICIDI:

TRAHADORNAN DI VALERO NA AEROPUERTO POR BAY DEN HUELGA 48 ORA Y TRAHA 24 ORA

STA. CRUZ – Un veredicto manera di sorpresa ta loke algun persona a cataloga e decision di Corte ayera mainta den e caso di Valero contra su empleadonan cu ta traha na e seccion di fuel pa aviacion na aeropuerto.

T'asina cu ayera mainta Corte mester a duna su veredicto final den e caso entabla door di Valero cu ta pidi pa prohibi su empleadonan di e seccion di fuel na aeropuerto pa bay den huelga. Ora cu e caso aki a keda entabla diasabra ultimo den forma urgente, Corte na e momento ey a hay'e obliga di tuma un decision pisando e interesnan di ambos banda y cual interes ta pisa na e momentonan ey.

Y na e momento ey e situacion di Aruba su economia a hunga un rol importante caminda no por a perhudica e salida di un cantidad di avion. Pero despues di analiza e situacion completo, Corte a yega na un decision diferente y cual decision tabata topico di discusion, specialmente despues di e decision provisional di diasabra ultimo caminda duna un 'orde maatregel'.

Corte den su veridicto a bisa cu e ta sinti comprension pa e situacion cu Valero ta aden pero tambe ta comprende pa e grupo di empleadonan y nan sindicato IOWUA.

Den e caso aki, basando su mes riba e 'Europees Recht' a yega na e conclusion cu ta pisa mas e derecho di e trahador pa bay den accion. Pesey Corte a bisa cu e ta permiti e empleadonan bay den huelga pero condiciona. Desues di 48 ora den accion, nan tin cu traha durante 24 ora prome cu por bay den accion atrobe. Segun Corte, a permiti esaki pa motibo cu nan a sinta hopi na mesa caba y hasta a haci uso di Mediador di Gobierno, pero no a logra yega na un acuerdo.

E sindicato IOWUA a bin ta negociando cu Valero for di momento cu e contrato colectivo a vence dia 28 di Februari ultimo. A bay di acuerdo dos biaha pa prolonga e contrato venci, mientras cu na mesa di negociacion, e sindicato tabata demanda un aumento di salarial di 6% cu no ta nada comparabel cu en realidad loke nan mester haya, segun e sindicato.

Esaki pasobra otro seccionnan di e compania Valero ya caba a haya aumento comparabel of mas di loke nan ta pidi awor. Hasta por a comprende cu e empleadonan no ta interesa mucho den e beneficio secundario ya cu e aumento tin mas peso.

Peso den e sentido cu e lo hunga un rol den entre otro ora di traha overtime. Valero di su banda a expresa di no por duna e aumento ya cu nan ta den proceso di bende e seccion di 'fuel aviation' y no por compromete e doñonan nobo cu un aumento asina grandi.





BUILDERS system

For all your windows and doors!
Aluminum or uPVC (kunststof)
Special introductory price!
call now! 583-7370

Plaza Alizea (opposite Marathon Oranjestad) • Phone: 583.7370

Royal Limousine
Duna tata algo special pa su dia.....
...Dune un trip den limousine!
cel: 593 2645

AZV no ta paga bon y kier usa placa di botica sin paga interes!

****AZV mes ta causante di ciere di Botica Arco Iris Grandi mester bira mas grandi y tur chikito mester desaparece??

STA. CRUZ – Ciere di Botica Arco Iris no tabata un sorpresa. E modus operandi di AZV cu boticanan tabata visto. Definitivamente AZV kier pa e grandinan sigui bira mas grandi y pa e chikitonan hala for di caminda. Den henter e anuncio di parti di AZV cu ciere di Botica Arco Iris, ningun caminda AZV a publica ta cuanto placa nan debe e botica. Lo mas probabel ta cu e caustante principal di e ciere di Botica Arco Iris, ta e propio AZV cu no ta haci su pagonan manera debe ser y manera un bon pagador. No ta un secreto cu constantemente AZV tin atraso grandi den pago. AZV kier exigi di boticanan un hala di condicion, pero ora yega na pago, aki AZV ta keda keto keto. Awe ta tristo ora cu un comerciante mester mira fin di su negoshi. Cu masha fanfaria Inspeccion di Remedi ta pone un stop na operacion di e botica. Cu masha fanfaria AZV ta invita tur cliente pa pasa inscribi na otro botica! Pakico AZV no por a ofrece e botica un pago den cash di tur loke e debe e botica pa asina alivia e situacion financiero? Segun AZV nan a haya masha tanto critica cu hendenan no ta haya nan remedi manera prescribi pasobra e botica no tin e remedinan den stock. Pakico AZV no a bisa tambe di cuanto placa nan ta debe e botica? Pagando un botica 80% di declaratie ta husto? E gerencia di AZV ta cobra 80% di salario fin di luna? Of nan ta cobra 100% di salario? Ta di lamenta e hecho con AZV pa bin ta hundiendo boticanan cual nan doñonan ta Arubiano. Awor a para bira cu ta un handje vol di comerciante tin tur cos di bisa den e negoshi di botica. Poco poco nan ta keda cumpra mas te ora cu nan tin monopolio di e negoshi. Di unda e raiz di e maneho aki a cuminza? Desde cu AZV a bini cu e bunita idea pa laga inscribi cliente ariba nomber di botica. Si antes tur hende por tabata tin su propio escogencia pa cual botica e kier bay awe y cual e kier bay mañan, awor ta otro! Bo ta mara na solamente un botica! Analizando e asunto aki den profundidad, mester remarca cu AZV no kier paga interes tampoco na e boticanan. AZV kier usa placa di doño di botica, pone nan bende remedi ariba credit cu AZV, sin cu AZV kier paga interes na doño di Botica. Tur esaki ta haci cu e doño di botica su cuenta ta wordo carga tur fin di luna cu 13% di interes door di banco local, mientras cu AZV no kier paga interes ariba su cuenta. Esaki ta loke AZV mester a splica tambe na comunidad, esta cu Botica Arco Iris mester fia AZV tur e remedinan pa su pacientenan y AZV ta paga Botica Arco Iris con cu ta y sin interes! Manera e situacion ta bay, por pronostica cu algun otro botica dentro di poco lo ta na venta unda cu e gigantenan di botica lo ta cla pa cumpra.

Otro banda di medaya di parti famia di victima di hincamento

Muchanan a bira e victimanan principal

STA. CRUZ –Victima, E. C. N. a ricibi un hinca cu cuchiu na su heup diadomingo mainta 7'or di su ex casa. E victima a transporta su mes pa hospital hunto cu su compañera nobo, mientras cu e ex casa tambe a sigui e victima tambe pa hospital. Na Eerste Hulp Polis tabata papia cu e ex casa pafor. E victima a keda interna cu sangramento paden.

E victima tin 4 yiu cu su ex – casa. E yiu homber mayor tin 17 aña y e otro yiunan tin 15, 13 y 11 aña di edad. Nan ta cliente di Voogdijraad.
Nan ta muchanan cu a bira victima di problema di nan mayornan.

E tata a soporta hopi aña maltrato di su ex casa y a tolera su yiunan tambe biba bao di e mesun condicionnan. Ex - casa despues di a comete e delito, a keda deteni, mientras cu polis ta buscando e muchanan menor di edad, cu por cierto ta scondiendo pa polis. Según informacion cu Solo di Pueblo a ricibi for di banda di e famia di e cabayero victima, e ex - casa tin un record largo y bastante negativo. E mas tristo di e caso aki ta cu tin criaturanan inocente cu no a pidi pa ta na mundo pero awor ta victima di instigacion di parti di mama y otro yiu ta bao menaza di e mama. E ex - casa ta gaña prensa y duna un version completamente fout, mientras cu di otro banda, e ta hunga loco dilanti di polis.

Di parti di un di e yiunan, Solo di Pueblo a conversa cu ne y nos a haya hopi informacion di e bida cu nan tabata biba aden. Un mucha sumamente inteligente y actualmente ta cay bao di voogd di un tanta, ruman di e victima. Voogdijraad y Cuerpo Policial tin nan man yen cu e caso aki y famianan di e victima tambe ta bao di menaza y insulto constantemente door di ex - casa R. R. Famianan ta pidi instancianan concerni pa haci lo maximo posibel pa trece un trankilidad y seguridad pa e criaturanan cu ta envolvi den e caso aki, unda cu e mama na hopi ocasion caba a trece bida di su yiunan na peligro.

BEST DEAL
Tel: 582-7100
[Pariba di Aruba Bank, Paradera]
BEST SHOPPING DEAL
Turibana Plaza Noord
Tel: 586-5455
T. LAPEL
LOOP
2 COLONIA
PA AFLS.10,=

Gobierno di Aruba y Valero Refining Company Aruba-Aruba N.V. ta firma protocol encuanto permiso di trabao

Turnaround planea pa Augustus ta bay haci e refineria mas confiabel

Valero ta bay inverti 50 miyon dollar

STA. CRUZ -- Awe gobierno di Aruba, representa pa su excelencia C.A.S.D. Wever y Valero Refining Company-Aruba N.V., representa pa vice presidente y general manager Ray Buckley, a finaliza un protocol pa permiso di trabao. E protocol aki ta e resultado di algun luna di dialogo entre DIMAS, Valero y Minister Wever. Finalizacion di e protocol kier meen un siguranza cu contratistanan lo bay tin suficiente trahador pa por ehecuta e turnaround planea pa luna di Augustus 2007.

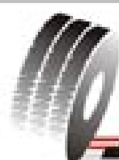
″Firmamento di e protocol ta bay permiti e turnaround pa sigui sin retraso y lo haci e refineria mas confiabel," Buckley a bisa. "E protocol ta haci cu DIMAS y Minister Wever por ta sigur cu Valero y su partnernan contratista ta cumpli cu e maneho di gobierno. Esaki ta haci posibel pa nos planea y ehecuta e inversion di 50 miyon dollar." E focus di e turnaround aki ta pa haci trabaonan grandi riba e planta number 2 di Hydrogen (waterstof) y e Gas Oil Hydro-treater number 2. Valero ta bay haci un turnaround grandi di e unidad y lo reemplaza e catalisador. E turnaround aki ta planea pa tin un duracion di 48 dia.

Tambe ta asina cu e protocol tin provision aden pa proyectonan cu ta dura mas largo y ta permiti un cierto grado di flexibilidad mientras cu ta cumpli cu tur requisito di e maneho di DIMAS. "Sin comunicacion habri y efectivo cu DIMAS y Minister Wever, nunca nos lo a yega na un acuerdo cu ta satisfactorio pa tur partido envolvi," Buckley a bisa. "Asina nos por sigui focus riba nos mision di tin un operacion sigur, predecibel, confiabel y alavez siendo un bon bisiña pa nos comunidad."

Valero Energy Corporation ta un compania cu ta aparece den e lista di Fortune 500 y tin su sede principal na San Antonio, Texas. E tin mas o menos 22.000 empleado y un entrada anual di mas cu 90 biyon dollar. E compania ta opera un total di 18 refineria na Merca, Canada y den e region di Caribe. E 18 refinerianan aki tin un capacidad di procesamento combina di mas o menos 3,3 miyon bari pa dia, locual ta haci Valero Energy Corporation e refineria di mas grandi na Norteamerica. Tambe Valero ta un di Merca su operadornan di comercio por menor di mas grandi cu mas di 5.500 tienda y establecimento di venta por mayor na Merca, Canada y den e region di Caribe bao di varios marca manera Valero, Diamond Shamrock, Shamrock, Ultramar, and Beacon. Pa mas informacion, bo por bishita nos website www.valero.com.

SOLO Di Pueblo

TIPLINE
561-2353
PA NOTICIA

JR AUTOCENTER N.V. Auto Parts
SPECIAL Di SOLO Di PUEBLO
Tur Fan Belt FL 8.95
FUELPUMPS

FILTERS

BRAKES

ALTERNATORS


CLUTCHES

SHOCKS


Tercel:
Brake Shoes FL 45.00
Wheel Hub FL 94.95
Disc pads FL 31.85
Yaris KYB Shocks FL 134.95

Cavalier:
Brake shoes FL 49.95
Brake pads FL 36.75
Oil filter FL 6.00
Fuel filter FL 7.00

Samurai:
Clutch plate FL 64.95
Brake shoes FL 41.50

Baleno:
Shocks Rear FL 99.50

Electric Fuelpump FL 47.50
Tambe nos tin Disk Pad, Oil & Air Filter pa vehiculo Mericano
Habri di 8:30 pa 6:00
Macuarima: 585-4944

Sr. Jerry Rasmijn, mediador di gobierno:

A yega na un acuerdo en principio cu empleadonan di Valero Airport

STA. CRUZ – Diabierna anochi a yega na un acuerdo en principio. Kier meen un acuerdo cu IOWUA/ USW cu ta representante di un sindicato Americano, afilia na United Steel Workers. Nan a negocia cu Valero Marketing & Supply Aruba y nan a yega na un areglo. Pero nan mester a bay bek nan base pa averigua si nan base ta acepta loke a wordo logra pa nan. Lamentablemente esey no tabata e caso y nan a dicidi cu nan ta bay den accion. For di punto di bista di mediador e accion tabata innecesario. Pasobra en realidad e negociacionnan no a termina. A wordo bisa door di IOWUA mes cu ta un acuerdo di principio cu nan no ta bay completamente riba locual a wordo proponi, pasobra nan tin cu bay puntra nan base. Si e base no ta di acuerdo cu e propuesta, nan mester bin bek na mesa pa purba dialoga. Pero lamentablemente esey no ta e caso. Nan a dicidi di bay den accion di forza y Valero a haye ta bay corte pa pidi pa para esey.

Loke cu IOWUA ta interesa awor aki no ta e venta, pero mas bien e aumento cu nan kier incalcula den nan salario. Esey ta trece beneficionan extra cu ne p.e. pa nan pensioen, overtime etc. Nan ta bisa cu nan ta atrasa cu algun porcentahe pa e otro miembronan di IOWUA cu e caso na e refineria mes. Valero Marketing & Supply Aruba ta den proceso pa bende e compania aki cu otro compania. Pa e motibo aki nan no por bay di acuerdo cu e exigencianan di IOWUA. Si nan bay di acuerdo cu esey, e ta trece gastonan extra pa e compania nobo. Esey no ta etico, pasobra awor aki tin e palabracion cu caba nan tin e letter of intend pa cumpra e compania aki, pero e doño nobo a bay caba di acuerdo pa ricibi e trahadornan cu tur nan derecho- y beneficionan y tambe e aumento di 4% incalcula den nan salario. Pero e no ta willing pa acepta y Valero a bisa cu e caso ta cu si e his'e, e ora ey e venta ta core peligro. Valero mes a bisa na mesa cu cada propuesto cu nan trece na mesa actualmente, nan mester mira e gastonan extra cu e mester consulta cu e doñonan nobo si nan ta willing pa acepta. Nan ta willing pa duna e 4% ariba e salario di e trahadornan. Pero e resto nan ta dispuesto pa duna nan como beneficionan extra. Pero segun e trahadornan nan kier 6% di aumento den nan salario incalcula. Ta IOWUA a bisa cu e no ta mira e necesidad pa sinta na mesa si nan no ta haya e 6% inclui den nan salario.



MANCHITO'S

Bo ta preparando pa bo fiesta di matrimonio y bo kier luci elegante?

Manchito's a caba di ricibi un cantidad grandi di boeki di ultima moda pa e pareha cu ta bay drenta enlace matrimonial.
Nos ta ofrece tur cos: for di e pareha te na e sirbidornan di bruid.
Nos mes ta prepara tur cos pabo.
Bin, nos ta wardabo pa bo scoge esun dibo y nos ta prepara bo bruid pa e luci bunita y elegante.

Manchito a gana award den su pacus como esun mihor di mundo.

Habri di dialuna pa diasabra
9.00 am - 6.00 pm

Situa den Caya Milo Croes
Telefoon : 582-2303

Labco Medical & Home Healthcare Services
Labco Medical awor ta hasi posibel pa tur hende por hasi test di sucu PAGABEL!!
CAMBIA cualkier machine di midi sucu usá pa un Gluco Perfect nobo completamente GRATIS, cu 1 boter di 50 strips y 25 hangua pa aFL. 35,-
We Care Gluco Perfect
CUMPRA un Gluco Perfect nobo pa Afl. 20,- y un boter di 50 strips pa solamente Afl. 35,- y haya un aparato di hangua + 25 hangua GRATIS!!
Av. Milo Croes 52
Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

Kibaima Petshop N.V.

Awor nos ta mas cerca di bo cas tambe...!!!
Cu tur cuminda di bestia, accesorios pa tur acuario tambe pa bo parhanan, hamster etc.

Nos a habri nos filial nobo na MOKO 62 A y B.
Bishita nos y ricibi un regalo cu cada compra di Afls.50,= of mas

Nos horario na Moko ta:
Dialuna: 8am - 2pm
Diamars pa Diasabra: 8am - 6pm
Diadomingo nos ta sera

MISS ARUBA UNIVERSE 2007

Charity Fundraising
PUBLIC SPEAKING
CONTEST
July 7 - 8.00 PM
Palmbeach Ballroom
The Westin Aruba Resort

All money collected will proceed to the foundation of the Public Speaking winner
Tickets available with candidates, at the door or call 5940983
For VIP tables for the Final night on July 13, please call 5926926

Entrance Fee
AFL 10,-

WESTIN HOTELS & RESORTS
SETAR
CMB CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

1 TRACEY NICOLAAS
2 CAROLINA RAMOS
3 MONIQUE PULIDO
4 JONELLA ODUBER
5 MAUREEN VALDEZ
6 STEPHANIE CROES
7 BOYOURA MARTIJN
8 NABILACH DE PALM
9 TAMMY WEVER
10 MIRANNE GEERMAN

PEOPLE CHOICE AWARD
POWERED BY SETAR N.V.
Cast your SMS vote by sending the number of your favourite candidate to 222
Visit our website www.missaruba.aw for results

Sr. Solange Chong di AZV:

Ceramento di receptuur di Botica Arco Iris

STA. CRUZ – Segun Solange Chong di AZV diabierna atardi nos a wordo notifica door di inspeccion di medicina locual ta e sucedido cu Botica Arco Iris. A participa cu e parti di receptuur a wordo cera y consecuentemente esaki ta significa cu pa parti di AZV mester por garantiza pa su clientenan por keda ricibi servicio, nan receta- y nan remedinan. Nos a comprende cu ta un ciere temporal cu AZV a dicidi di tuma! Nos no por keda warda con temporal e por bay ta. Pa di banda di e segurado nos toch ta keda responsabel pa nan por keda haya na cuido. Pesey gerencia di AZV a tuma e decision cu door di e situacion aki cu toch ta un situacion diferente cu nos ta bay habri e oportunidad pa entrante e simannan cu ta bin, pa e siman aki caba cada persona, cada asegurado cu ta inscribi ariba e nomber di Botica Arco Iris por toch pasa na oficina di AZV pa haci un cambio di Botica, na cualkier otro Botica di nan deseo y raporta nan mes cu nan a haci cambio di Botica. Esaki ta valido solamente pa e personanan clientenan cu ta inscribi na Botica Arco Iris cu awor aki a haya nan enfrenta cu e noticia cu na e Botica temporalmente e parti di receptuur ta cera. AZV di su banda ta duna e chens pa den e caso excepcional aki toch haci un cambio pa un otro Botica. Importante ta cu tin dos manera pa haci



esaki: bo por bin oficina di AZV na Seroe Blanco 4. E cliente mester trece sea su zorgpas valido of e ta trece su identificacion valido. Tambe nos ta pidi pa bo trece bo formulario di polisa original na oficina di AZV. Ora bo scoge un botica, e ta fungi e ora ey como bo apoderado y e ora ey nos ta pidi bo pa bo hiba bo zorgpas na e Botica. Nan lo haci un copia di esaki. Tambe nos ta pidi e cliente pa hiba nan formulario di polis original y e botica lo duna bo e servicio pa medio di AZV. Nan lo tuma e copia di tur bo documentonan y nan lo percura pa AZV haya tur bo datonan. Segun sra. Chong pa awor aki nan ta duna e Botica un chens pa haci un cambio y si resulta cu e situacion lo cambia den futuro, e ora ey nos lo duna un aviso nobo riba esaki.

VAKANTIEKAMP
(in kleine groepen met maximale aandacht)

√ Inschrijving voor 1 of meerdere weken, ingaande 9 juli;
√ 10% korting voor elke broer of zus extra of voor groepen van minimaal 8 personen.
√ Instructietaal: Nederlands en of Papiamento

Leeftijd 8 t/m 12jr (4 t/m 6 PM , 5x 2 uur)
1. Beginners (Windows, Computerkunde, Word)
2. Typecursus
3. Spreekbeurt maken (Word, Powerpoint, Internet)
Price afl. 125,00

LEEFTIJD: 12 tot 16 jaar (6 tot 8 PM, 5x2uur)
1. Beginners (Windows, Computerkunde, Word)
2. Word
3. Excel
4. Presenteren met Powerpoint
Price afl. 125,00

LEEFTIJD: >16 jaar, incl. adulto
(6 tot 9 PM, 3x3 uur)
1. Computerboekhouden met Quickbooks – afl.195,00
2. Werken met MS Acces Database – afl. 160,00
3. MS Powerpoint – afl. afl. 160,00
4. Ms Word – afl. afl. 160,00
5. MS Excel – afl. 160,00

EDU CENTER
(e-mail: info@educenter.aw)
(Piedra Plat # 11, tegenover Bright Bakery)
(open van ma tot zat van 9am-6pm)
Tel. 588-7554 / 588-7544 – Fax 582 5809

El Gancho
Summer
Happy Summer
SPECIAL LUNCH MENU
July 2007

Appetizer
Empanada Argentina
or
Mix Salad

Entrée
Mini Pincho Tenderloin
Or
Grilled Half Chicken

Both served with fries, sautéed broccoli garlic & corn on the cob

Dessert
Pine apple Sherbet
or
Crepes with dulce de Leche

$20.00 plus 15% s.c & tax

try our refreshing white Sangria for only $ 3.00

Segun Yuyu, doño di cas:
A sospecha di biaha di un handgranaat cu un persona a mustr'e dos siman pasa, a ser tira

STA. CRUZ -- Marduga banda di 3'or ora cu Yuyu ya tabata morto na soño, el'a spierta pa un sonido fuerte di un explosion. Tambe el' a ser grita pa e bieu di 84 aña cu ta su padraso! E ora a lanta bin afor, e no waak ningun hende. Di biaha a sospecha di un handgranaat cu un persona a mustr'e dos siman pasa caba. El'a waak e muraya y a ripara cu esaki ta trata aki di un handgranaat. A yama polis y a cera e area, pa mainta bolbe bek. A mustra nan riba e muraya cu e daño. Polisnan a dicidi pa cera e area y bolbe mainta bek. Basta aña pasa tabata tin problema cu e sospechoso. Door cu e persona aki no mag di yega na e casnan eybanda y no tin ningun amigo eybanda y ta mal mira pa tur hende den vecindario, y ora e mira hende na cas di hende, e ta bira jaloers. E sospechoso aki a menaza tambe na otro cas, pariba di e cas cu a sufri daño. E ventana, plafond, botter di cas y auto a sufri daño. Recherchenan a haci investigacion mainta y a bay cu handle y algun cos numera y a hiba nan. Ta bisa cu ta mihor pa e sospechoso aki keda afor y cuida curpa, pasobra awor si awa a pasa hariña.

E bieu a spanta un tiki y durante dia lo a hib'e dokter pa haci control. Di 3'or di marduga no a drumi mas.

Según sr. Candelario, hefe di departamento di recherche:
"Loke a pasa ta inaceptabel"



STA. CRUZ – Algo explosivo a wordo tira riba un cas na Paradera den oranan di marduga. A haci investigacion pa haya sa ta kico a wordo tira y kende a haci esaki. E hendenan den e cas no a ser afecta, pero e cas si a haya daño na e verf na muraya y glasnan cu a kibra. Ta investigando pa waak si por tin motibo pa un hende por a haci algo asina, pasobra loke e pasa ta inaceptabel. E investigacion lo determina kico sigur ta loke a wordo usa, pero e ta algo cu ta explota bastante fuerte.





Pa motibo di maltrato mucha muher ta bandona cas

STA. CRUZ – Diadomingo pa 7:20 a presenta na warda di Playa e homber S.C. naci na Haiti di 40 aña. E homber a bisa polis cu su yiu muher E.C. naci na Haiti di 15 aña a bay for di cas. E sa na unda e mucha ta keda. Pesey e kier pa polis bay busk'e. Mientras cu polis tabata bayendo pa busca e hobencita, Central ta yama nan bek pasobra e mucha mes a presenta na warda. E mucha muher a declara cu el'a bay for di cas pa miedo di su tata. Diferente biaha su tata ta maltrat'e. E motibo cu el'a bay for di cas ta pasobra el'a bin for di school y a bay drumi. Esaki a pone e tata rabia. Polis a scual nan tur dos pa nan comportacion y a pasa e caso aki den man di JKZP.

INSCRIPCION PA AÑA ESCOLAR 2007-2008 TA HABRI

... pa muchanan di 12 luna te 4 anja,
... systema Hulandes,
... henter of mitar dia.

Pa mas informashon jama libremente.



Beaujonstraat 14 (Mon Plaisir) Oranjestad
Tel.: 588 32 74 / 593 10 39 • E-mail: abcpeuterschool@yahoo.com

Opinion di un lector
Den pleno celebracion di 75 aña di WEB, pueblo tambe ta haya su regalo y muestra di agradecimiento pa apoya WEB:
WEB TA SUBI PRIJS DI AWA Y CORIENTE

Awor cu WEB N.V. a caba cu su celebracion di su 75 aña, awor e pueblo mester hala faha mara pasobra mester bay paga pa e fiesta formal. Cu e excusa fofo sin nunca a presenta un boeki habri pa pueblo, WEB ta bisa cu el'a perde 8 miyon den e ultimo lunanan. Esaki mas cu claro a causa hilaridad cerca hopi cu sa di e asuntonan na WEB N.V. mes. E excusa aki ta uno no aceptabel y sigur condenabel ya cu ta sali for di e punto di bista comercial cu si tin gastonan cu ta pone un compania perde placa anto mester corta esakinan. E.o. autonan di luho na disposicion di directornan y otro ehecutivonan, cuentanan habri na varios restaurant caro aki na Aruba y asina por sigui menciona. E hecho cu riba e mercado mundial tin un variacion den e prijs di petroleo, no mester wordo usa pa hisa prijs. Den e ultimo temponan por a nota den medionan internacional cu prijs di bari di petroleo a baha. Di unda sali cu WEB N.V. ta pone cifranan straño den un comunicado pa convence e pueblo cu prijs mester subi. E comunicado ta uno insultativo pa e pueblo, ya cu den e pueblo aki tin un procentahe hopi halto di hendenan cu tin un educacion di nivel. E tipo di comunicado aki ta uno cu bo por publica na un pais cu tin menos nivel di educacion y sigur unda e pueblo no sa kico ta traha cu cifranan. WEB N.V. tin overhead expenses cu ta basa riba e aspecto interno di e compania.

Mester mustra pueblo e summanan astronomico cu ta keda gasta na e.o. cellular y otro previlegionan cu cierto grupo tin den WEB N.V. Esaki atraves di tempo ta acumula na algun miyon cu ta recomendabel pa cortanan completo y evita eventual perdida pa e compania. Si ta papia cu den 5 luna a perde 8 miyon, anto mester bisa tambe cuanto miyon gana den e ultimo añanan y kico lo ta e motibo cu ta swift e ganashi pa otro cuentanan cu no ta esun di WEB N.V. Aruba a desaroya masha hopi mes y sigur ta WEB N.V. mes mester cuminza pensa den energia alternativa pa por pone e planta draai. Windmolens y solar energy ta e alternativanan cu WEB N.V. mes mester por usa pa por produci energia pa asina brinda su productonan y no cada biaha vacila cu prijs di petroleo a subi pa laga pueblo paga.

Si di berdad di ingenieronan sabi den WEB N.V. anto nos ta convenci cu nan mester a hasi esaki long time ago pa WEB N.V. mes y no pa pueblo.
E planta ta draai riba cierto capacidad di consumo di brandstof, eynan ta unda mester cuminza na pensa kico por of no por draai riba energia di biento of solo y sigur pa aña largo Aruba lo por disfruta di e mesun bon servicio di WEB N.V. Mester corda un cos si, biento y solo ta gratis aki na Aruba y sigur no por hisa benta y subi prijs pasobra esakinan no ta wordo bendi na bari.

Resumen di casonan cu ta aparece den Corte di Prome Instancia dia 5 y 6 di Juli 2007

STA. CRUZ -- Diahuebs dia 5 di Juli pa 10:00 a.m. ta aparece dilanti Corte di Prome Instancia e sospechosonan V.R.R.M., D.J.Q y A.J.C.R. cu ta ser acusa di intencioanlemente importa y/of posecion di cocaina y/of heroina.

Pa 10:30 a.m. e sospechosonan E.A.T. y P.W.C.M. cu ta ser acusa di a horta un cantidad di placa y/of un kaarchi di telefoon for di un negoshi door di usa violencia y/of menaza cu violencia contra un persona usando un arma di candela. Tambe P.W.C.M. ta ser acusa di a menaza otro persona cu morto.

Diabierna dia 6 di Juli pa 8:30 a.m. e sospechosonan M.F.P., W.V.L., E.G.H., C.R.P.C., C.A.H.A., G.R.G., R.N.M.D., L.R.Q. y I.D.R.A. lo aparece dilanti Corte di Prome Instancia pasobra e personan aki ta ser acusa di delitonan di droga.

Ta acusa e personanan aki tambe pa participa na un organización criminal.

E obhetivo principal di A.S.U. ta pa desaroya hobennan den un comunidad sano y cu disciplina

STA. CRUZ – A.S.U. su aporte na e comunidad ta mas cu tur cos e salud y desaroyo di nos hobennan. E obhetivo principal ta pa desaroya hobennan den un comunidad sano y cu disciplina. Asina por tin un comunidad bon desaroya. Tambe aporta na un deportista, pasobra un deportista mas ta un criminal menos. Ta trata pa tene nos hobennan mas tanto ocupa cu deporte. A.S.U. ta haya cierto aporte y subsidio di gobierno y comunidad, pero e gastonan di A.S.U. semper ta hopi halto pa e mantene su infrastructura y e proyectonan cu e tin pensa pa futuro. Ta gradici landsloterij pa e ayudo. Cu e donacion di Landsloterij lo sigui knap op e Centro di Bario Dakota y pon'e den un estado mucho mas agradabel cu e ta actualmente.

Friday Lopez

Open hour di diamars pa diadomingo di 5:00 pm - 3:30 am

INFINITY SPORTSHOP
For all your sporting needs
fun miles
Pronto cu
Batting Cage
588-0579
Infinity
Piedra Plat
Bright Bakery
Piedra Plat 11A (net dilanti di Bright Bakery

SOLO Di Pueblo
Pueblo a haya su pen bek

Yiu muher ta rabia pasobra casa di su tata no a bisa nan cu nan tata a fayece

STA. CRUZ – Diadomingo pa 3:17 di atardi e señora A.L.L. naci na Aruba di 37 aña a bin warda di San Nicolas. L a bisa cu su tata a muri dia 29 di Juni y e señora di e tata no a bis'e nada. E señora no kier waak nan na e cas tampoco. E señora, S.K.R. naci na Aruba di 61 aña, a hiba un potret y tambe paña di e tata funeraria. Polis a bay na un cas na Weg Fontein pa papia cu e señora. E señora a declara paar di tempo caba e yiunan di e homber tin rabia ariba dje. E homber a bise cu ora cu e muri tur cos ta regla caba na Mementomori. E homber a paga tur cos caba pa e entiero y tambe el'a laga un testament atras. E potret e mes a hiba caba y el'a duna polis e pañanan di e homber.

E señora a bisa cu e no tin nada mas pa declara y e cas ta completamente di dje. E ta warda riba e testament. Polis a papia cu e yiu muher y a dun'e e pañanan di su tata pa e mes hiba nan pa e funeraria. Polis a intermedia y a calma e situacion un poco aunke cu ta temporario.

Conoce mas di e historia di Aloe na Aruba Tournan gratis na Aruba Aloe Museum & Factory durante temporada di vakantie

STA. CRUZ -- Abo tabata sa cu Aruba Aloe ta un di e companianan di Aloe di mas bieu na mundo y cu na cierto punto den historia Aloe tabata cubri casi dos-tercera parti di e superificie di nos isla? For di aña 1890 Aruba Aloe Aruba Aloe Balm N.V. ta cultiva Aloe y e tempo ey Aloe tabata e unico industria riba nos isla. Awendia, e compania ainda ta cultivando Aloe den e mes area cu na 1890 y ta produciendo un liña amplio di productonan pa cuido di curpa, cabey y pa solo. E productonan aki tur ta traha cu 100% gel di Aloe Vera di Aruba.

Durante lunanan Juli y Augustus di 2007, Aruba Aloe ta invita henter pueblo di Aruba pa bishita e museo y facilidadnan di produccion, cu porcierto a wordo galardona cu varios premio y esaki completamente gratis. Tuma ventaha di e oferta aki, conoce mas di e historia di mas di 160 aña y laga nos guianan profesional mustra boso henter e proceso – for di cultivamento di e Aloe pa e produccion di e productonan final. E tour ta tuma aproximadamente 25 minuut y ta apto pa hende di tur edad. E museo y fabrica di Aruba Aloe ta situa na Pitastraat 115, otro banda di EPB Hato. Tournan ta disponibel di dialuna pa diabierna for di 8:30 AM pa 4:00 PM y riba diasabra for di 9:00AM pa 1:00PM. Tournan por wordo duna den idiomanan Papiamento, Ingles, Spaño of Hulandes. Pa mas informacion of pa "group reservations" yama nos libremente na 588-3222.



AVONDMAVO

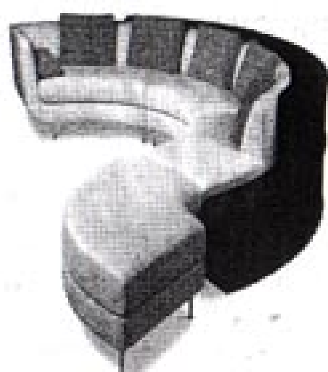
Nos ta suplica studiantenan di AvondMavo di 2e y 3e klas pa busca nan raport e siguiente anochi:

San Nicolas: diamars 03 di Juli 2007, 6'or – 7'or di anochi

Oranjestad: diarazon, 04 di Juli 2007, 6'or – 7'or di anochi

Director AvondMavo
F. Maduro

CORONA UPHOLSTERY
Bo cas di furamento PROFESIONAL!!!
PARADERA, SHIRIBANA 4 – TEL: 583-2148 / 566-4358 FAX:588-0941



Ta fura tur set di sala, cusinchi y reclainer
Nos tin hopi experencia den verf tur meubel
Nos trabao ta garatiza 100 x 100



P.O. Box 1037, Oranjestad
Aruba, Dutch Caribbean
Tel: 297 –586 6633
Fax: 297 –586 6634

Optica Moderna Noord ta ofrece na nos clientela servicio di examen optometrico 6 dia pa siman. Nos examen ocular ta consisti di refraccion obhetivo y subhetivo (midi bril y contact lens). Tambe nos ta tuma midi di presion di wowo sin dilatacion di e pupil y examinacion cu slit lamp den e segmento anterior (biomicroscopia).

Pa reduci e trabao di oogarts y e tempo cu e patientnan mester warda pa un cita na un specialista, Optica Moderna ta ofrece un servicio cualifica y sigur e calidad di mas halto den servicio di optica na Aruba pa cuido di wowo.

Nos ta aportando na crecemento di e bario di Noord y lo ta altamente agradecido na su persona si por yudanos sigui aporta na esey!

Nos orario ta di 9:00 am pa 12:00 pm y di 1:00 pm pa 6:00 pm riba dialuna, diamars, diahuebs y diabierna, diarazon y diasabra nos ta habri di 9:00 am pa 1:00 pm.

Sparkling Tour
Happy Hour

- Waw! MMS: GRATIS
- SMS : 10 cen
- Waw! Internet: 1 cen p/10Kb
- Midnight Tariff: 16 cen p/min.

* Sparkling Tour Happy Hour rates ta di 7:00 pm te cu 9:00 pm, di SETAR celular pa SETAR celular (prepaid y postpaid)
* Sparkling SMS Happy Hour ta aplicabel pa SMS regular.
* Midnight Tariff ta aplicabel di SETAR celular pa SETAR celular (prepaid y postpaid) di dialuna pa diabierna di 12:00 am pa 6:00 am



SETAR

Pa mas informacion yama 139
of bishita www.setar.aw

A desvela "Berea di Piscado" diabierna ultimo na Centro di Pesca Hadicurari Dia di Piscador celebra en grandi

STA. CRUZ -- Diabierna ultimo 29 di Juni 2007, Dia di San Pedro, Santo Patrono di Piscador, tabata dia internacional di piscador. Ariba e dia special aki a tuma lugar e develo di "Berea di Piscado" den presencia di piscador, mandatario, parlamentario y invitadonan na Centro di Pesca Hadicurari. Un grupo grandi di piscadornan a topa na oranan di atardi na e di dos piso di nan centro nobo pa despues pasa na un borchi tapa cu cortina riba e caya cu te na e atardi ey no tabata tin nomber. Tabata pa 4'or di atardi cu Minister Ramon Lee a hiba un discurso cortico homenaheando e piscadornan y nan ofishi. E dedicacion di e nomber ta pa reconoce e herencia di piscadornan y nan famia, como tambe pa marca e permanencia di piscadornan di e centro na e lugar tradicional di e piscadornan. Hunto cu representantenan di piscadornan, señores Johannes "Louchi" Eduwardo, Jacobo "Cobito" Henriquez y Juan "Por" Henriquez, Minister Ramon Lee a ranca e cortina develando e nomber "Berea di Piscado".





Entre esnan presente tabata un gran cantidad di piscador y nan famia, Parlamentario Zulay van Poppel – Marquez, representantenan di Ministerio di Asunto General y Ministerio di Infrastructura, D.O.W., D.I.P. y otro representantenan di gobierno. Despues di e acto oficial, e piscadornan a invita tur invitado pa comparti un rato ameno na e centro, brindando pa e desvelo y dia di piscador en genera. Cu e caminda aki nombra como "Berea di Piscado", ta spera cu por honra tur piscador y nan famianan, habriendo lugar pa elementonan autentico di nos cultura, aporta na e prosperidad economico cu turismo ta brinda nos isla. Un palabra di pabien na tur piscador di Aruba.







Graduacion di alumnonan

























di Heilig Hart Basisschool

STA. CRUZ – Recientemente a tuma lugar e celebracion y entregamento di diploma di e alumnonan cu a caba 6e klas di Heilig Hart School na Savaneta. Tabata trata di tres klas di 6e cu a ricibi nan diploma for di nan maestronan y e cabezante di school. E muchanan e dia aki tabata hopi contento cu nan logro y a haci un bunita presentacion musical pa e mayornan cu tambe tabata presente. Prome cu e anochi aki, e muchanan hunto cu e mayornan a bay un santo sacrificio di misa di Sagrado Curazon na Savaneta. E misa tabata specialmente pa e muchanan y mayornan di Heilig Hart School. Solo di Pueblo ta desea tur e muchanan aki hopi éxito cu nan estudio na nan school avanza.

















Bishita di Presidente di Asociacion di Museonan di Caribe na Aruba

STA. CRUZ -- Den siman cu a pasa tabata na Aruba, pa un bishita relampago, drs. Ieteke Witteveen, Presidente di 'Museums Association of the Caribbean' (MAC) y alavez directora di e Museo Arqueologico y Antropologico di Antiyas Hulandes (NAAM). Sra. mr. Arminda Franken-Ruiz BSc., den nomber di Museo Arqueologico Aruba, a ricibi sra. Witteveen gradiciendo e pa acepta e invitacion pa haci un bishita di trabao na Aruba. Drs. Witteveen a probecha su bishita den cuadro di e traspaso di material arqueologico pa Aruba pa tene varios reunion. A conversa cu drs. Raymond Hernandez, director di Archivo Nacional di Aruba, tocante e exposicion 'Herencia di Sclavitud'. NAAM lo duna tur colaboracion pa Aruba por fia obhetonan relaciona cu e tema aki pa un exposicion na 2008. Tambe a papia tocante formacion di e Plataforma di Institucionnan Cultural Antiyano y Arubano yama "Dutch Caribbean Shared Heritage Platform'. Sra. Witteveen tabata hopi interesa pa hiba un iniciativa comun pa e 'Parlamentair Overleg Koninkrijk' (POK) tocante cual el'a conversa cu drs. Angelo Tromp, hefe interino di Instituto di Cultura. Diarazon mainta a haci un bishita di cortesia na Ministro di Cultura, sr. Ramon Lee y a repasa topiconan manera e proyecto 'ruta di esclavo' di UNESCO, e importancia pa museonan ehecuta proyectonan colaborativo den region y e conferencia di Museonan di Caribe na Santo Domingo na November proximo. Presente na e bishita cerca Minister tabata tambe sra. Ruby Eckmeyer, coordinadora di Ministerio di Cultura y sr. Frank Croes, hefe di Instituto di Cultura. Museo Arqueologico Aruba kier gradici Aruba Tourism Auhority y Tamarijn Beach Hotel pa haci e hospedahe di sra. Witteveen posibel.





Centro di Bario Dakota por drecha e facilidad pa tene e muchanan for di caya

STA. CRUZ – E Centro di Bario Dakota ta den basta mal estado. E directiva ta haciendo su best pa knap e Centro di Bario. E directiva ta bezig pa purba di activa full e Centro di Bario pa purba di tene e muchanan for di caya y keda den e centro. Actualmente Centro di Bario Dakota ta host un 'naschoolse opvang' di Trai Merdia completamente gratis riba sponsornan di otro instancianan den e comunidad. E donacion aki lo yuda pa sigui knap op e Centro di Bario y pon'e den un estado mucho mas agradable cu e ta actualmente.





Bandera di Aruba bulando na Irak

STA. CRUZ -- Sr. Roberto Dacamara, naci na Aruba, a forma parti di U.S. Army pa mas di 20 aña. Durante su 20 añanan di servicio, sr. Dacamara a ocupa diferente funcion di specialista den Quimico, Biologico, Radiologico y Nuclear te cu sargento den un "Tactical Operations Center", encarga cu 4000 U.S. y Iraki coalition forces durante "Operation Enduring Freedom". Durante su carera como militar semper sr. Dacamara tabata tin su bandera di Aruba cune. Ariba 10 di Mei 2006 nos bandera di Aruba tabata bula hunto cu esun di Merca y Irak, como reconocimiento na sr. Dacamara pa su sacrificio, sodo y sanger. Asina Merca a duna reconocimiento na nos bandera y tambe na nos hendenan cu a sirbi den e guera di Irak. Ariba e foto momento cu sr. Dacamara ta entrega e Bandera di Aruba na directora di Biblioteca Nacional, sra. Astrid Britten den presencia di sr. Roque Dirksz di Departamento di Arubiana.

Hunto cu e bandera tambe a entrega e proclamacion ricibi di parti di U.S. Army.







ODUBER CONTRACTOR N.V.

WE ARE LOOKING FOR LOCAL WORKERS
WITH THE FOLLOWING CRAFTS:

FIRST CLASS WELDERS
PIPE FABRICATORS
PIPE FITTERS
SANDLBASTERS
PAINTERS
EQUIPMENT ELECTRICAL TROUBLE SHOOTER

APPLY PERSONALLY
7.30 AM – 4.00 PM
BERNHARDSTRAAT 267 – SAN NICOLAS
Please bring copy of ID and recommendations.

Según sr. Boy Escalona:

Cu e regalo di Landsloterij y otro regalonan lo por afford cu e patientnan di Alzheimer lo por bin hunto cuatro vez pa siman

STA. CRUZ – Cas Marie ta un organizacion cu a lanta 1½ aña pasa y na September 2006 a keda cla pa cuminza traha. Cas Marie ta traha pa e hendenan cu tin Alzheimer of otro sorto di maleza cu tin como consecuencia Dementia. Cas Marie ta traha cu e hendenan aki door di un dagverblijf caminda e hendenan ta bin hunto cu no ta afecta solamente e persona, pero e famia na cas tambe nan bida lo cambia completamente. Pesey Cas Marie a cuminza awor cu anochinan pa e famia pa siña



tres vez pa siman. Cu e regalo di Landsloterij y otro regalonan lo por afford cu e hendenan ta bin hunto cuatro vez pa siman. E maleza di Alzheimer ta un maleza cruel cu ta caba cu hende y no tin cura p'e. E ta un maleza nan con ta anda den e caso ey. Cas Marie ta hopi contento cu Landsloterij a corda riba nan y por ta sigur cu lo haci bon uso di e donacion.
Ta gradici Landsloterij den nomber di e hendenan cu dementia.

Friday Lopez

Open hour di diamars pa diadomingo di 5:00 pm - 3:30 am

Landsloterij a haci donacion na diferente organización social cu tin proyectonan cu valor agrega pa e pueblo di Aruba

Sr. Humphrey Genaro, Director di Loteria Nacional:

Loteria Nacional mester haci algo pa e hendenan di Aruba y ta cumpliendo cu esaki

STA. CRUZ – Según Loteria Nacional mester haci algo pa e hendenan di Aruba y ta cumpliendo cu esaki. Cu esaki ta mustra cu Loteria Nacional ta di Aruba tambe. Tur locual cu Loteria Nacional kier logra ta cu ora cu cumpra e briyechi ey pa sa cu Loteria Nacional tin ganashi y ta duna bek. E manera cu ta duna bek ta: duna e instancianan cu ta haci un hopi bon trabao den e comunidad algo. Loke ta ser duna no mester ta hopi, pero e mester ta algo cu por yuda yena un buraco cu e instancia concerni por caba di realiza locual e ta bezig cu ne. Loteria Nacional den aña 2006 a logra un gran adelanto pa loke ta venta y gastonan cu e por a controla. A base di esey den 2007 Loteria Nacional por saca e cent aki y por duna tur e cumpradornan algo bek na instancianan cu ta haci hopi bon trabao den comunidad. Loteria Nacional a saca tambe un participante di un 'game show' cu Landsloterij ta participa den dje. E persona di Aruba ta viahando pa Curaçao pa participa pa haya chance pa gana un auto. Loteria Nacional ta activo halando cumpradornan di Aruba acerca, tambe pa waak con por haci e briyechi mas atractivo pa e hendenan di Aruba.

Loteria Nacional ta felicita tur esnan cu a haya un donacion. E loteria ta sigui crece y kizas mañan e suma lo por ta un tiki mas grandi. E organizacionnan cu a ricibi donacion ta Stimaruba, A.S.U., Centro di Bario Dakota, Cas Marie y Kinderdagverblijf Bibito Pin.



Randolf Fingal di Stimaruba:

E donacion di Landsloterij lo ser usa pa trahamento di un poster di matanan

STA. CRUZ – Stimaruba ta un organizacion cu ta na defensa na nos medioambiente y nos naturaleza. Stimaruba ta involvi hopi cu proyectonan di school, ta traha posternan y lesmateriaal cu tin di haber cu naturaleza. E donacion aki lo ser usa hopi pa trahamento di un poster di matanan. Ultimo biaha cu a traha un poster asina ta 6 aña pasa. E poster aki cu ta di matanan di Aruba ta wordo usa hopi na schoolnan. Stimaruba ta gradici sr. Medardo Vrolijk cu a informa Stimaruba tocante e posibilidad di donacion di Landsloterij pa cual Stimaruba a haci su peticion. Stimaruba di su banda a regala sr. Genaro un di e posternan di Stimaruba, cual poster lo basa e siguiente poster cu lo ser traha.



Trahadornan Social cu nan celebracion en grande

STA. CRUZ -- Pa otro aña lo cuminza cu un songfestival. Nos ta start sali y pa dia 13 di Juli bo por pasa inscribi bo nomber. Den luna di Maart 2008 nos lo cuminza caba cu full un luna di trahador social. Di e participantenan nos kier nan nomber, faam, mail y telefoon cu nos por yama nan ora cu nos ta asina leu. Nos ta na cuminzamento di un programa nobo pero e finanzanan ta chikito. Pa e motibo aki nos ta buscando sponsor, no solamente pa e actividad di luna di Maart, pero pa nos tin tambe un cash chikito. Den futuro lo tin un suma menciona cu nos ta gericht ariba dje. Pero si nos ta concentra ariba sponsor pa e actividad di Maart otro aña, debi cu nos tin invitadonan di Bonaire, Curaçao y Sint Maarten. E ta un celebracion hopi grandi di full un luna di e trahadornan social. Nos ta buscando quotacion di varios banda pero nos no a dicidi ainda ta cual di e bandanan y tampoco tin un lugar fiho. Mas den futuro nos lo duna mas informacion.

Friday Lopez

Open hour di diamars pa diadomingo di 5:00 pm - 3:30 am

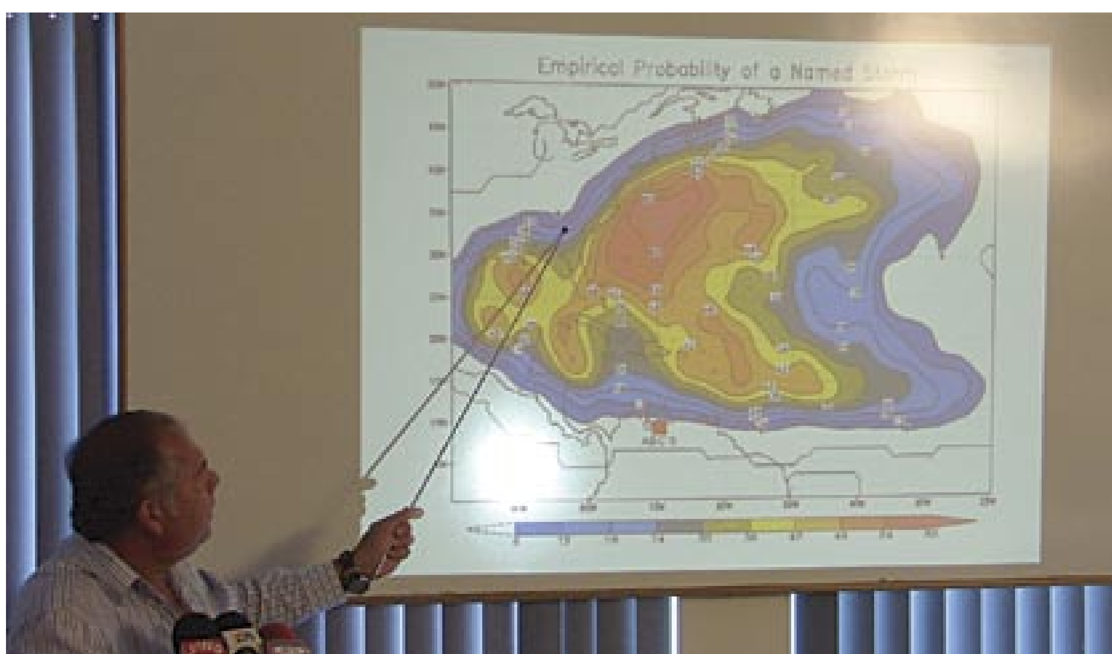
Sr. Bibi Arends di Rampenbestrijding:

E siman aki tur cas lo haya nan boeki pa concientizacion

STA. CRUZ -- E boeki aki ta un proyecto cu pa mas di un aña nos ta trahando ariba dje. Nos intencion ta pa concientiza nos hendenan pa yega mas cerca di nos hendenan y mustra na ilustrativamente kico nos kier pa nan prepara rond di nan cas, den nan cas y durante temporada di horcan y tambe durante un alarma di un horcan. Nos ta kere cu e boeki aki cu nos ta bay manda na tur adres na Aruba den e prome siman di Juli, lo guia nos hendenan cu un bon programa di concientizacion. Esaki ta keda na encargo di sr. Flanders y sr. Maduro den e proximo simannan. Den diferente capitulo e ta wordo ilustra pa guia nos hendenan cu programanan di television kico nan por haci na nan cas y den nan cas. Un gradicimento grandi ta bay pa WEB N.V. cu a percura pa cubri tur gasto di e boeki aki. Esaki den cuadro di nan celebracion di 75 aña cu ta suministra awa na e pueblo di Aruba. Y tambe Elmar cu a percura pa cubri e gastonan di Postkantoor pa 27 mil di e boekinan aki por yega na tur cas. Segun sr. Arends e ta spera cu e hendenan bira mas atento cu e informacionan aki. Nos tur a tende e pronostico cu e ta bira un temporada hopi activo. Na luna di Augustus e ta bira serio; lunanan di Juni y Juli ainda ta trankilo, September ta e luna di mas peligroso y luna di Oktober tambe nos no mester subestima. Nos ta bay pone mas enfasis den programanan di television pa e hendenan por sigui riba e programanan di television, capitulo pa capitulo kico nan mester haci den nan cas, rond di nan cas den e temporada aki. Nos no kier cuminza e programa prome cu tur hende haya nan boeki. E programa ta cuminza dia 16 di Juli na television.

E siman aki ta bay cuminza cu bishita na radionan pa sigui mustra e hendenan pa nan ricibi e boeki y pa nan cuminza tuma nan prome accionnan ariba dje. Nos mester keda avisa nos hendenan pa nan ricibi e boeki aki y kico nan mester haci como plan di accion cu ta e capitulo mas importante na e prome capitulo di e boeki. Segun sr. Arends tin dos area di poblacion aki na Aruba, cu ta Savaneta y Malmok. Savaneta ta basta cuida; e tin un defensa natural cual ta e rif su dilanti. Mamok ta un area unda e casnan ta pega cu lama. E ta un area mas peligroso, e area di Marriott bay direccion nord unda cu tin e casnan aki te cu Arashi. Tempo cu horcan Lenny a pasa di pabao bin ariba, a causa bastante destruccion caminda lama a saca hopi piedra riba tera y tambe na e cura di e casnan aki. E lama a saca e barco cu tabata den lama como un rif artificial y a pon'e ariba riba lama den seco dilanti di e casnan aki. Nos mester considera e barco aki como un testigo bibo di e area aki cu ta masha peligroso den temporada di horcan.





Your # 1 Stop
4 all your sporting needs
If we don't have what you're looking for we can always make a special order for you
fun miles
INFINITY SPORTSHOP
588-0579
Piedra Plat 11A (Infront of Bright Bakery)



SLEEP COMFORT
MATTRESS & FOAM COMPANY N.V.
♦ Nos ta revisa bo matras completamente
♦ Bon Calidad di tela
♦ Borda cu extra foam pa mihor support
♦ Busca mainta y entrega atardi mes
Drumi dushi y relax...!!! riba e mihor matras
Sabana Blanco 34-A, Tel: 582 2709 // 582 4405

Sra. Roselynn Angela di Inspeccion di remedi:

For di luna di Mei a cuminza haya keho di e pacientnan

STA. CRUZ -- No ta un dia pa otro cu inspeccion di remedi a tuma e paso pa cera e Botica, pero tabata un investigacion, un 'onderhandeling' cu tabata tin caba desde di luna di Mei. Nos a haya keho cu e botica no ta bezig ta dunando e clientenan e remedinan cu e receta ta prescribi. Nunca nan tin stock y nunca nan por duna e clientenan nan remedi. Sea nan ta parti e receta of ta manda nan un otro botica pa busca e remedi.

E ley ta duna e inspectora di medicina derecho cu si bo no tin e garantia cu e productonan cu ta wordo duna na un pacient of ta di un bon calidad of si nan no tin e garantia cu nan por duna e productonan ey na e pacient, e botica por wordo cera. Pesey e inspeccion di medicina a cera e botica.

E botica tabata for di luna di Mei caba ora cu nos a haya keho. E keho a drenta di AZV cu tin hopi pacient ta bezig ta cambiando di botica. Pa haya sa e motibo di con nan ta cambiando di botica, nos a tuma contacto cu e boticario di Botica Arco Iris.

Desde e tempo ey nos tabata tin contacto y nos a pone un deadline y pa fin di Juni nan mester a bin cu un solucion pa nan bin mustra nos cu prueba cu nan por duna e pacientnan nan remedi ora cu nan bin cu un receta. Esey no a wordo haci y no a keda nos nada otro di cera e botica. Nan tin cu cumpli cu rekisito y duna inspeccion di medicina un garantia cu nan por duna e pacient e remedi ora cu un pacient bin cu un receta.

E boticario ta cu vacantie desde prome di Juni y tin un otro boticario cu ta waarnemend p'e. El'a keda cu tur su responsabilidadnan y tambe tabata tin un asistente trahando. Pero nos a wordo informa cu e asistente a bay na otro botica y e situacion a bira un poco peor cu e tabata.

Pa reglamento mester tin boticario y mester tin asistente trahando eyden pa duna remedi na e paciente y tambe si e paciente mester di informacion. Te awor aki e parti di receptuur ta cera. E por sigui opera pero bao di nomber di botica. E nomber di botica mester wordo kita.



SHIELD GROUP
Security & Counter Terrorism Management

BO TA UN PERSONA CU:

- Kier traha y ta dispuesto pa traha warda.
- Ta papia Papiamento y Ingles.
- Tin Nacionalidad Hulandes of no mester permiso pa trabao.
- Tin un educacion basico di: LTS, EPB of equivalente.
- Ta dispuesto pa sigui curso.
- Ta gusta anda cu hende
- Ta servicial y amabel
- Ta den bon condicion fisico.
- No tin record cu husticia

ANTO NOS TIN LUGAR P'ABO!
- Salario atractivo. Nos ta paga 9,- pa ora
- Un contrato bon defini.
- Training pa yudabo den bo trabao.
- Un guia di trabao cla y transparente.
- Un lugar fiho di trabao den sector bancario.
- Uniform decente pa traha aden.
- Un team placentero pa traha aden.

KEN NOS TA:
- Nos ta un compania hoben.
- Nos ta basa nos mes na regla di conducta etico.
- Maneho ta den man di experto diploma y certifica internacionalmente pa instancia reconoci!

Yama nos libremente na telefon: 5873000.
Of tuma contacto cu nos via: dir@shieldgroupworldwide.com
Bo por pasa tambe durante ora di oficina cerca nos na Boegoeroei nr. 13-B.

Proyecto di Vivienda 55 plus:

Recordatorio pa inscripcion pa Opendag

STA. CRUZ -- AIB BANK N.V. conhunto cu APFA kier a recorda tur persona cu ta interesa pa bin atende e dia di presentacion pa e proyecto di vivienda pa hendenan mas grandi pa bin inscribi mas pronto cu ta posibel ya cu lugarnan ta yenando hopi liher. Lo ta bay tin 2 presentacion pa publico general cual lo ta diahuebs 5 di Juli di 2'or pa 4'or y mey di atardi y diaberna 6 di Juli di 9'or pa 11'or y mey di mainta na Renaissance Convention Center. Inscripcion ta gratis y por inscribi na telefoon 582-7327 ext. 259 pa segura bo asiento. Bin y haya sa tur informacion tocante e proyecto y tambe lo tin e oportunidad pa haci pregunta. Bo opinion ta di gran valor pa e desaroyo existoso di e proyecto. Pa tal motibo nos lo tin un encuesta tambe na final di e presentacion, caminda bo por comparti bo pensamento tocante e proyecto. Tambe nos kier a informa tur persona cu lo atende, cu nos lo ta en busca di un nomber special pa e proyecto. Bo lo tin e oportunidad pa manda bo idea pa un nomber aden, y e nomber ganado lo ricibi un daypass pa 2 persona pa Renaissance Island cu almuerzo inclui.

Esaki ta pa cortesia di Renaissance Aruba Resort & Casino, kende tambe ta colaborando pa haci e dia di presentacion aki exitoso. Dus no lubida, yama y reserva bo asiento awe ainda na telefon 582-7327 ext. 259.

Vision Optica
Sun & Shade Optica
Sun & Shade Sta. Cruz Tel: 585-4133
Sun & Shade Bubali Comurcial Center Tel: 587-3311
Vision Optica Tel: 588-5588
Pa bo bril di bista, tur sorto di contactlens, examinacion di bista profesional y bon servicio na prijs incomparabel.
Pasa bishita nos libramente. Un cita no ta necesario!

Remitido

Na Kudawecha un meneer kier bende un tereno "huurgrond" pa un prijs ridiculo caro

Señor redactor permitimi un espacio den bo corant mas lesa aki na Aruba, pa mi por trece lo siguiente na conocimento di nos pueblo. Un abuso di marca mayor den bario di Kudawecha. Algun aña pasa un meneeer a cumpra un cas chiquito estilo bieu pa algun mil florin riba un tereno huurgrond di mas di tres bender. Pa un motibo of otro el'a haya problema cu gobierno di e tempo ey, el'a laga e cas basha den otro te awor ta un ruina so a keda atras riba e tereno di gobierno. Poco a poco gobierno a laga verkavel tur e tereno huurgrond ey y awor a resta 600 meter cuadra unda e tabata, no a resta nada mas di cas, un ruina completo. Awor e meneer ey ta bay bende e tereno di gobierno ey pa Afl.75.000,00, cu ta Afl.125,00 pa meter cuadra, te asina leu cu ami sa ni tereno propiedad no tin e valor ey den e bario ey, corda un tereno di gobierno. E meneer ey no por bin pretende cu e ta bende cas pasobra no tin cas ariba e tereno ey; ta tereno di gobierno e ta bendiendo, tur hende por pasa waak cu ki razon mi ta manda e remitido aki. Cu e remitido mi kier a hala atencion di minister concerni y tambe su departamento cu ta DIP.

Habitante di Kudawecha

COPA AMERICA 2007

Schedule | Resultado Grupo A		
26/06	Uruguay x Perú	0 - 3
26/06	Venezuela x Bolivia	2 - 2
30/06	Bolivia x Uruguay	0 - 1
30/06	Venezuela x Perú	2 - 0
03/07	Perú x Bolivia	
03/07	Venezuela x Uruguay	
Schedule | Resultado Grupo B		
27/06	Ecuador x Chile	2 - 3
27/06	Brasil x México	0 - 2
01/07	Brasil x Chile	3 - 0
01/07	México x Ecuador	2 - 1
04/07	México x Chile	
04/07	Brasil x Ecuador	
Schedule | Resultado Grupo C		
28/06	Paraguay x Colombia	5 - 0
28/06	Argentina x Estados Unidos	4 - 1
02/07	Estados Unidos x Paraguay	1 - 3
02/07	Argentina x Colombia	4 - 2
05/07	Colombia x Estados Unidos	
05/07	Argentina x Paraguay	

W.E.B. Aruba N.V. ta adapta tarifa di awa y coriente

STA. CRUZ – E prijs di combustible cu WEB Aruba N.V. ta cumpra pa genera electricidad y produci nos awa di bebe ta sigui aumenta. Si na luna di Juni e prijs averahe di comustibel cu WEB Aruba N.V. a usa pa calcula e tarifanan tabata na US $ 51.00 pa bari, awor na fin di Juni nos ta mira cu e prijs averahe di combustible cu WEB Aruba N.V. berdaderamente a paga a subi na US $ 52,20 pa bari, mientras cu a experiencia un prijs maximo di US$ 53.70 pa bari. Consecuentemente WEB Aruba N.V. mester a evalua e situacion di tarifanan di awa y di electricidad a base di su filosofia pa mantene un situacion financiero sano di nos empresa.

Importante aki nan ta cu desde Februari di e aña aki WEB Aruba N.V. ta subsidiando e tarifa di awa y electricidad, na interes di nos pais. Desde Februari y te cu Juni, WEB Aruba N.V. tabata tin un diferencia negativo riba e prijs cu a paga pa combustible y e prijs cu a calcula pa e combustible den e tarifanan. Durante e ultimo cinco lunanan e perdida ta suma alrededor di 8 miyon florin. WEB Aruba N.V. ta aumenta e prijs di awa y electricidad entrante 1 di Juli 2007 basa ariba un prijs di US$ 52.25 pa bari considerando e prijsnan actual di Mercado internacional. E tarifa di awa y coriente ta subi cu un average di 1.5%. Manera ya cba desde Mei 2005 e tarifa di awa pa e prome 12 ton di consumo no ta wordo aumenta, pues 40% di consumidor domestico lo no haya un aumento den nan cobranza di awa.

Gerencia di WEB Aruba N.V. ta avisa e consumidor pa tene bon cuenta cu e aumento di tarifanan aki ta un consecuencia directo di e aumento den e prijs average di combustible. Si den futuro e prijs di combustible subi of baha, automaticamente e tarifanan ta subi of baha.

Cu e desaroyonan preocupante cu nos ta mira mundialmente pa cu prijsnan di productonan petrolero y consecuentemente tarifanan di awa y coriente mas halto, ta mas importante pa e consumidor practica e mihor metodo pa baha su gasto di awa y coriente: Baha e consumo di awa y coriente. Awa y coriente ta indespensabel, usanan responsabel

LG ART COOL
Life's Good
Un Diseño Elegante
y usando e minimo di energia
12K BTU
4.0 Amp. so!!
Gerry Refricenter N.V.
AUTHORIZED DISTRIBUTOR
Dr. Henriquezstraat #36, Tel: 583-3455 / 582-7770 / fax: 582-7908

E CHOLLER

E Choller, diplomaticamente yama " e adicto ambulante"

Tin teoria ta bisa cu hende a evoluciona durante tempo te bira locual nos ta awe, un ser humano. Pero awendia tin cierto ser humano ta evolucionando den un otro manera y ta parce cu nan ta birando un insecto.

Haciendo un comparacion entre un choller y un cacalaca, bo ta realiza cu no tin mucho diferencia. Ata algun ehempel: Nan ta biba den lugarnan chikito, sushi, scur y scondi, ta come sushedad, bo ta topa cu nan mas tanto den oranan nocturno y na gran cantidad, nan ta move liher di un lugar pa otro, y si bo mata un awe mañan tin un otro. Di otrobanda hopi di nos lo ta jaloers riba nan, pasobra nan tin locual hopi hende 'normal' lo kier tin. Por ehempel: Un curpa delega cu bon fisica (hasta tonifica), bon condicion (core bay laga polisnan leu), resistencia (come of bebe algo putri of daña sin shiwata of bira malo), ta inteligente (sa e leynan na nan favor hopi bon), por sobrevivi riba tiki cuminda of awa, tin vacacion pa semper, ta drumi con largo cu nan kier, nan no ta paga belasting, awa of coriente y AZV ta gratis.

Hopi di nos cu ta come bon, drumi dushi y biba lekker, por haya un maleza awe y fayece mañan, siendo e hendenan aki ta demostra net lo contrario y ta parce cu nada no ta afectanan. Segun ami nan no ta ni haya maleza, corda pa nan fayece. Pesey mi ta bin riba e pregunta aki: "No ta posibel pa laga haci experimento riba e personanan aki". Dus, manda busca algun profesor renombra pa haci test of analiza nan, porta cu cosnan positivo por sali afor. Nan por tin e cura of defensa pa un of otro maleza, kizas e secreto pa no bira malo, biba largo of inmortalidad. Podiser nan por hasta manda nan den espacio y laga nan cana riba Luna of Mars sin oxigeno y nan lo keda bibo. Testnan haci cu bomnan-nuclear a demostra cu ora e bomnan aki detona tur cos ta wordo mata, cu excepcion di cacalacanan. Mesun cos ta cu e hendenan aki, nan ta pasa den tanto cos y ta parce cu nada no ta afecta nan. Esey ta pone mi kere cu e ser humanonan aki por ta evolucionando den cacalaca. Pregunta ta: Acaso ta "strafbaar" si bo mata un cacalaca?

G. Rock.

Friday Lopez

Open hour di diamars pa diadomingo di 5:00 pm - 3:30 am

Polyrama 2
Savaneta #146, tel: 584 8383
Dialuna 8am - 1pm
Diamars - Diabierne 8am - 6pm
Diasabra 8am - 4pm
Prijsnan SUPER atractivo...
Trece e anuncio aki y ricibi
riba Bo compra
DISCOUNT 20%
E oferta aki ta valido SOLAMENTE na SAVANETA y pa un tempo limita!!
Nos ta E miho surti den tanto Parts Mericano & Japones
Net patras di warda di Polis Savaneta, caminda pa Brisas del Mar

Knowledge Institute & Regal Performance Group cu otro anochi informativo MAVO-HAVO

STA. CRUZ -- Knowledge Institute & Regal Performance Group ta invita tur interesado nan, cu ainda no a inscribi of cu kier haya mas informacion tocante e proyecto di Staatsexamen Knowledge Support Program MAVO/HAVO 2007-2008, pa acudi na nos ultimo 2 anochi nan informativo cu porcierto lo tuma luga riba diarazon 04 di Juli 2007 na YMCA na San Nicolas y riba diahuebs 12 di Juli 2007 na Colegio EPI (na e edificio bieu di MTS caminda e cantina bieu tabata).



E anochi nan informativo aki lo cuminza 7:00 PM y lo termina pa 8:30 PM. Entrada ta completamente gratis pa e anochi nan aki y lo tin snacks, te y koffie.
Durante e anochinan aki tur esnan presente por haci pregunta y mas cu claro por siña conoce e proyecto aki di cerca. No perde e oportunidad pa conoce e support program di dicho instituto cu porcierto ta uno profesional .

Pa mas informacion por tuma contacto cu Knowledge Institute na Tel: 585-0373 of por bishita nos website www.regalperformancegroup.com



> FORUM > Educational Consultancy > Staatsexamen Knowledge Support Program MAVO-HAVO 2007/2008. Nunca no ta laat pa prevalece, scoge pa bo futuro, esaki ta bo oportunidad pa progresa cu nos.



ANUNCIO

INSCRIPCION PA AVOND-HAVO
Aña escolar 2007-2008
ORANJESTAD-SAN NICOLAS

Inscripcion na AVOND-HAVO pa aña escolar 2007-2008 lo tuma lugar
Na Oranjestad: Diahuebs 5 di juli 2007 di 19.00-21.00'or
Diabierna 6 di juli 2007 di 18.00-20.30'or
Lugar: Oficina di AVOND-HAVO na Shakespearestraat 17, Oranjestad.

Na San Nicolas: Diahuebs 5 di juli 2007 di 18.30-20.30'or
Diabierna 6 di juli 2007 di 18.30-20.30'or
Lugar: Colegio Arubano, San Nicolas (Wegkustbatterij z/n)

- Promer cu inscribi, mester paga e suma di curso na RBTT na razon di afl 25,- pa un vak, mas af 25,- pa gasto administrativo, riba cuenta coriente 31.31.432 di Stichting Avond Onderwijs.

Por ehempel, pa un vak so mester deposita af 50,- y pa 6 vak af 175,-.

- Nomber y adres di e studiante mester ta riba e recibo di banco.
- Studiante nobo mester trece diploma of ultimo rapport di su scol anterior.
- Tur aplicante mester presenta cu su recibo di Banco pa nan por wordo inscribi.
- No ta debolbe e suma di curso.

"The Stars decoration & Party Services"

Nos ta haci decorashon di blaas, foam, centerpiece, piñata, animashon pa fiesta di mucha, pinta cara y hopi mas. Tambe nos tin servico di catering, snacks, waiters y bartenders, tambe un bon miniteca.

Pa msa info. yama na: 562-5156 - 564-5700 - 561-0117

BNA a haci entrega di DVD di e proyecto "Conta Cuenta na casnan di Anciano"

STA. CRUZ -- Den cuadro di e proyecto "Conta Cuenta na casnan di Anciano", sra. Astrid Britten directora di Biblioteca Nacional Aruba a haci entrega di un DVD cu e mesun titulo, cual ta e prome proyecto di aña 2006.
Entrega di e DVD a bay pa sra. Lupita Gil di UNOCA, cu a contribui cu e parti financiero, como tambe na e contadornan di cuenta cu tabata Gwendy Sneek, Belen Kock-Marchena y Dolfi Kock.
E proyecto tabata tin un duracion di 8 siman. Tur siman a bishita un Cas di Anciano, unda den un programa nos grandinan por a disfruta di contamento di cuenta, poësia, papia tocante e cuentanan, sigui pa un pelicula tocante Aruba y despues cera e mainta cu musica bailabel. Durante e di XXXVII Conferencia di ACURIL, cu a tuma lugar e aña aki na San Juan, Puerto Rico, Biblioteca Nacional Aruba a ricibi e premio den e categoria di "Reading Pleasure and Intellectual Development Award" pa e proyecto aki.

Un palabra di pabien na Biblioteca Nacional Aruba y na tur cu a contribui na e exito di e proyecto aki.
Y cu e entrega di e DVD, Biblioteca Nacional Aruba ta anuncia cu ya nan ta preparando pa e siguiente proyecto pa aña 2007, cual lo tuma lugar mas na final di aña.



SETAR cu 6 pakete nobo di SMS Bundels

Mas Variedad, Mihor Calidad y Tremendo Prijs

STA. CRUZ-- Siguiendo e trend mundial, ayera 2 di Juli 2007, SETAR a bira como e prome compania na Aruba cu ta introduci SMS bundels. Awor clientenan di celular postpaid di SETAR por aplica pa un bundel cu ta inclui un cantidad fiho di SMS pa luna na un prijs atractivo. Alavez SETAR ta anuncia cu desde Juli 2007 tur cliente di postpaid tin tambe un cantidad di SMS inclui den nan pakete hunto cu e minuutnan gratis.
Si bo ta un persona cu ta manda hopi mensahe, bo por scoge di e paketenan di SMS nobo cu ta duna bo persona extra SMS pa usa. Pa solamente Afl.3,- extra pa luna bo ta haya 25 SMS inclui. Of si bo ta desea mas SMS, bo por tuma e pakete di Afl.10,-cu 100 SMS inclui. E paketenan di SMS ta varia di 25 SMS te cu 500 SMS inclui pa luna. Tur cliente di SETAR cu tin un postpaid celular awor ademas di haya minuutnan gratis pa yamada local, tambe ta disfruta di SMS inclui den nan abonnement. Despues cu na Maart 2007, SETAR a introduci un pakete di postpaid cu SMS inclui, awor SETAR ta amplia esaki pa tur su paketenan. SETAR kier a enfatiza cu e SMS inclui ta aplicabel pa tur pakete di postpaid, pues pa tur cliente di SETAR segun sra. Shahaira Labad, Gerente di Mercadeo.Tur cliente existente y nobo ta haya un cantidad di SMS gratis den nan pakete sin cu mester paga un suma acerca. Por ehempel, un cliente cu tin un abonnement di Afl.95,- pa luna cu 300 minuut gratis inclui, lo ricibi tur luna 100 SMS. Asina tur abonnement di postpaid di celular cuminzando di Afl.25,- te cu Afl.350,- ta inclui SMS gratis pa luna. E SMS gratis aki ta aplicabel pa SMS manda di SETAR pa SETAR.

SETAR aki ta brinda dos servicio: SMS pa tur pakete di celular postpaid y bundels nobo di SMS, brindando asina su clientela existente y nobo no solamente diversidad di producto pero tambe un variedad den escogencia di nan producto y servicio na SETAR. Pronto SETAR ta introduci SMS bundels pa su abonadonan di prepaid tambe. Pa mas informacion por yama 139 of bishita un di nos Teleshopnan di SETAR of www.setar.aw.

Friday Lopez

Open hour di diamars pa diadomingo di 5:00 pm - 3:30 am

PEDAGOGIA 2000

Educacion cu curason...

CURSO: "CRUZA E BRUG SIN MIEDO"

(pa studiantenan di prome aña di Ciclo Basico)

Bo kier drenta Ciclo Basico:

- Bon prepara, cu confiansa, trankil y sin miedo?
- Cu bon conocemento di "CON PA STUDIA"?
- Cu "Time-Management" como bo "teammate"?
- Superprepara pa cualkier Test cu bo haya?

Curso 2:

Fecha : Juli 2, 3, 4, 5, 6, 7
Ora : 4:00 – 7:00 p.m. (Juli 2,3,4,5,6)
1:00 – 6:00 p.m. (Juli 7)
Lugar : Colegio Arubano Playa – local 59
Docente : drs. Rudolf R. Kelly

Pa mas informacion: tel. 5622119 / 5859774. Email: rr_kelly@yahoo.com



Sr. Marcelino Robert, Instructor di Estrella Taekwondo Center ta participa e numbernan ganador di nan rifa cu a hunga dia 1 di Juli. (resultado Catochi Lotto pa Deporte).

1° premio no. 1773

2° premio no. 4572

3° premio no. 9546

Ganadornan por pasa diamars of diahuebs entre 6 pa 7'or p.m. na Estrella Club na Santa Cruz. Pabien na e ganadornan y danki na tur esnan cu a coopera cu e rifa aki.

Candela feroz den mondi na Paradera

STA. CRUZ –Un candela di mondi bastante grandi diasabra pasa a menaza casnan y tambe trucknan di un compania di Heavy equipment na Paradera. Huma a haci dificil pa automobilistanan waak trafico riba e caminda principal aki di Paradera. Na e sitio bombero mester a controla e candela cual a bira masha grandi mes. Un combinacion cu solo cayente y biento fuerte, ta haci cu e candelanan den e temporada aki ta bira masha grandi, unda cu sea cu e cuminza. Mayoria candela según Cuerpo di Bombero ta wordo ocasiona pa muchanan cu no tin nada di haci y ta pasa cende yerba seco na candela.











SOLO Di Pueblo
TIPLINE
561-2353
PA NOTICIA

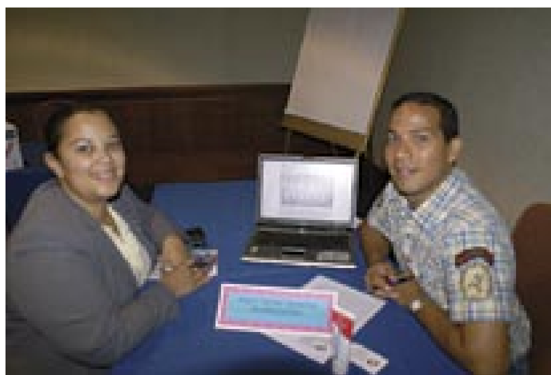
Un dia special di salud na Hyatt Regency Aruba pa tur empleado

STA. CRUZ -- Hyatt Regency Aruba a organiza nan acostumbrado dia di salud pa nan empleadonan, cu normalmente ta hopi dificil pa bishita e instancianan aki cu a wordo invita pa duna un presentacion pa e empleadonan di e hotel. Departamento di Relaciones Publico a reuni diferente instancia cu tin di haber cu salud.

E evento a tuma lugar den Ball Room di e hotel, for di 1'or te cu 4'or di atardi y tur empleado a haya e oportunidad pa asina nan busca e informacion cu nan ta interesa den dje. Esnan presente tabata entre otro e departamento di AZV – Boogard Assurantien N.V. kende ta ofrece diferente aseguro y ta duna e empleadonan di Hyatt Regency un extra discuento addicional, riba algun di e seguronan. – FOOTFIT tambe a trece algun ehempel di nan zapato y sandalianan comfortabel cu ta bon pa salud di esnan cu ta traha hopi ora riba pia. – SAHAJA YOGA (Shri Mataji Nirmala Devi) a duna informacion encuanto nan conferencianan cu ta yuda un persona cu su desaroyo fisico, emocional y espiritual. – Onderlinge Hulp cu su seguro di entiero cu ta ofrece un prima abao y no ta subi. -

H. M. Praktijk Voor Mondhygiene – Fundacion pa nos muchanan, tambe tabata presente riba e dia informativo aki pa tur empleado cu tin yiu y a duna splicacion kico e fundacion aki ta significa pa e mayornan. – FADA ARUBA tambe a duna informacion tocante uso di droga – CENTRO HOLISTICO, 'Splendor'. Esaki ta un fundacion cu ta yuda un hende su curpa, mente y alma pa ta den un bon balanza. Nan ta ofrece terapianan integral p.e riba tereno di Sanacion, Pordon, Meditacion, Matrimonial, Amor Propio, Perdida, Rehabilitacion, Rabia, Familiar, Miedo, Divorcio, Proteccion Spiritual. Tambe tin terapia di Chakra y Terapia di Energia y Balanza. – LYRICA cu ta yuda den tratamento di esnan cu ta sufri di epilepsia. – CELEBREX ta cuido pa esnan cu problemanan di arthritis – A percura riba e dia di salud na Hyatt Regency pa duna hopi informacion con pa mantene bo curpa cu un bon diet balanza, cu poco cholesterol, cu tambe ta bon pa un curazon saludabel. Hyatt Regency Aruba su staff y e departamento di Relacionnan Humano, ta trahando pa hisa e nivel di bida y salud di nan empleadonan. E dia aki e empleadonan a sabi di aprecia tur e informacionnan di e productonan y instancianan cu a reuni hunto, cual a wordo organiza pa nan dunador di trabao.





















KOMEDIA

"WILFRED NA KAREDA"



Skirbi i dirigi pa:
Boskwiri

Dianan:
9, 10, 11 y 12 di July 2007
Lugar: Cas di Cultura
Horario: 8.30 pm
Entrada: Afl. 25.00



Better Ingredients.
Better Pizza.
Sta. Cruz 585-7272
Noord 586-7272

Ticket obtenible na Papa John's Pizza Sta. Cruz & Noord

Entrega di premionan door di SETAR relaciona campeonato AVB-SETAR 2006-2007









STA. CRUZ -- Diasabra mainta den oficina principal di Setar na Sero Blanco tabata tin entrega di e premionan na e cuatro ekiponan di futbol cu a clasifica pa e campeonato 2006-2007 cual ta wordo patrocina door di Setar.
Esakinan ta Nacional, RCA, Britannia y La Fama, respectivamente campeon, sub campeon, tercer y di cuatro lugar.
Otro premio a bay pa Britannia como numero uno di e campeonato regular.
Tambe, e muchanan di Chua Farro, Jong Aruba a ricibi su premio como e ekipo mas disciplina.
Nos ta spera cu e otro ekiponan por sigui ehempel di Jong Aruba.

Ademas diferente hungadornan tabata presente pa por a ricibi nan premio. Esnan cu score mas tanto gol e aña aki ta; Julian Rivera di RCA; Diego Quintero di Caravel y Lionel Tromp di Estrella.

Mihor delantero a sali Alberto Lopez di Jong Aruba, mihor medio campista Valdo Leocadio di Nacional, mihor defenza Theric Ruiz di Nacional, mihor portero Kendrick Dania di Britannia, mihor entrenador Silo Brete di Nacional y e MVP di e campeonato ta Theric Ruiz di Nacional.

Palabranan di felicitacion ta bay na un y tur cu a haci e campeonato 2006-2007 bira un exito.

SETAR ta satisfecho cu e trabao cu AVB ta bin ta haciendo y ta felicita AVB cu tambe a ricibi su cheque pa asina por yuda continua cu bon trabao.

Your #1 Stop
4 all your sporting needs
If we don't have what you're looking for we can always make a special order for you
fun miles
INFINITY SPORTSHOP
588-0579
Piedra Plat 11A (Infront of Bright Bakery)

"Smooth"

Lugar nobo di Biljart na Bushiri



STA. CRUZ – Conversando cu sr. Freddy Tromp e ta conta cu el'a tuma e chens pa habri un lugar di Biljart ya cu e ta un sport hopi gusta di cual e mes ta practica biljart pa casi 7 aña y e gusta esaki. E lugar ta keda na Bushiri 26-A. Tin 6 mesa y e orarionan ta di 6'or di atardi te cu 2'or di marduga henter siman. Hopi ta esnan cu ya a pasa bishita e lugar aki y ya tin torneo casi tur weekend. Danki ta bay na tur esnan cu a yuda pa realiza e apertura di e lugar aki.

Partidonan candeloso di tennis durante TIHTA

STA. CRUZ -- Aruba Lawn Tennis B ond kier a informa cu e di 14 torneo di TIHTA lo tuma luga desde Juni 30 te cu Juli 14 na Aruba Racquet Club y por bin disfruta di bon nivel di tennis completamente gratis.

Tihta (torneo international hubenil tennis Aruba) ta wordo teni cada aña durante e ultimo siman di school.

Hobennan di mas cu 25 diferente paisnan lo bini Aruba pa competi contra otro bao edad 10, 12, 14 y 18 den categoria di single y doubble. Mas cu 150 hoben nan a inscribi pa participa, biniendo for di paisnan leu manera, Japon, Australia, Polonia, Italia, Portugal, Englatera, Estados Unidos, St. Domingo, Brazil, Bahamas, Guatemala, Mexico, Curaçao, Venezuela, Honduras, Barbados, Trinidad & Tabago y mas cu claro nos hobennan tenista di Aruba mes.

Tur e hungado nan di exterior lo hospeda na Holiday Inn Hotel.

Tihta ta forma parti di e circuito international di Caribe y Central America di ITF Junior Tennis, esta COTEC. Cada torneo ta tarda un siman largo, cuminzando na Aruba, sigui cu torneo na St. Maarten, Jamaica, St. Domingo y St. Lucia.

E aña aki e torneo di JITIC, cu ta solamente pa hungadonan di Caribe y Central America, lo tuma luga na St. Domingo tambe.

Durante e differente torneo nan, hobennan ta competi mas hopi posibel pa asina haya mas punto posible pa logra subi e escalera di ITF.

Inscriptcon lo tuma luga diabierna awo pa esnan bow 14 aña y e grupo cu mester hunga den cualificacion, entre 2 'or y 4 'or p.m. na Holiday Inn.

Diadomingo lo tin inscription pa esnan cu ta hunga den main draw entre 2 'or y 4 'or p.m. na Holiday Inn.

Mester corda trese un I.D. pa identificacion.

ALTB kier corda tur e hungado nan riba e dress code di ITF, pa no lubida riba nan proteccion contra solo y pa bebe hopi awa.

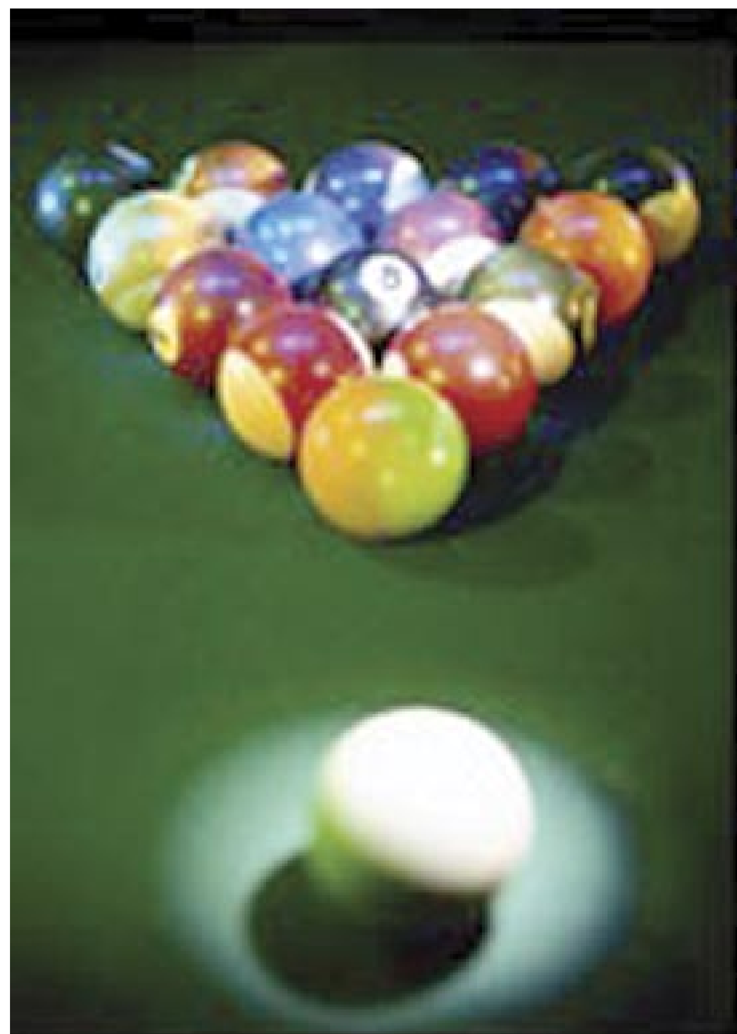
ALTB ta extende un cordial invitacion na pueblo henter, amante nan di deporte, specialmente fanaticada nan di tennis pa bin disfruta di bon nivel di tennis na Raquet Club, cuminzando mainta 9 'or te cu atardi cu solo baha.

ALTB ta warda pueblo hente bin apoya specialmente nos hoben tennistanan.

Entrada ta completamente gratis!!!!!

Masha hopi exito na tur participante.

Black-Label Tour den Smooth Billiard Zone



STA. CRUZ --- Diabierna awor 6 di Juli e fuerte tour di JOHNNY WALKER BLACK LABEL TOUR lo continua den e sede nobis nobis SMOOTH BILLIARD ZONE na Bushiri.

Esaki lo ta e di tres parada di e tour y e biaha aki lo hunga bola-8.

Manera ya a keda publica e aña aki FEBIAR lo tin un formato nobo, na unda lo tin un A-Ranking y un B-Ranking.

Diabierna awor lo hunga A-Ranking cu un inscripcion di Awg 35,- y cu e formato di un pa tera y un pa lama.

Es decir e torneo ta single elimination.

A-Ranking ta habri pa TUR hungador, pero mester pasa paga tempran na Smooth cerca Fredley of cerca Meloushka Appeldoorn (secretaria Febiar).

Ta recorda tur hungador cu si bo no ta presente bo lo perde bo wega di biaha, NO tin Waiting-Time.

En vista cu e torneo nan di bola-8 ta tuma mas tempo, e torneo lo continua riba diasabra pa 7'or di anochi.

Tene bon na cuenta cu e A-Ranking lo clasifica e seis hungadornan pa representa Aruba na Caribbean Pool Tour, Guadeloupe.

Pa mas informacion por manda un e-mail na

presidentefebiar@gmail.com

Resultado Copa Noord 2007

Calabas Blue Jays ta Knockout Tankileendert Giants 15-5 y ta bira prome ekipo pa clasifica pa semi-final

STA. CRUZ -- Diasabra den e prome partido y e ultimo di e ronda eliminatoria e ekipo di Tinchy Super Plus a despedi cu un Victoria riba e ekipo di Sero Pela Wild Boys cu score di 7 pa 6.Tinchy Super Plus:7-13-1.
Pitcher Ganador:Rigoberto Tromp.

Mihor Batiadornan:Freddy Donata di 4-3 y Aldrin Boekhoudt di 3-2.Sero Pela:6-7-0.

Pitcher Perdedor:Victor Winterdaal.
Mihor Batiadornan:Dimas Santos Diaz y Randy Loopstok di 3-2.
Den e di dos partido di dia y valido pa e round robin e ekipo di Calabas blue Jays a derota e ekipo di Kudawecha Indians cu score di 7 pa 3.Calabas:7-11-1.
Pitcher Ganador:Robertico Kelly.Mihor Batiadornan: Randy Cordero di 3-3 incl. un 1hr,

Enrique Tromp y Rodney Kelly di 3-2.Kudawecha Indians:3-8-1.

Pitcher Perdedor:Marianno webb.

Mihor Batiadornan:Ryan Richardson di 3-2 y Tonito Tromp di 1-1

Den e di 3 partido e ekipo di Royal Power a derota e ekipo di Matadera Rebels cu score di 18 pa 2.Royal Power:18-16-0.Pitcher Ganador: Johannes Flanegin.

Mihor Batiadornan: Pierre Richardson y Lloyd Todman di 4-3 y Pierre twt 1hr y Alvaro Barrios di 3-2.Matadera Rebels: 2-4-2.

Pitcher Perdedor:Nelson Perez.
Mihor Batiadornan:Revelino Maduro y Reynold Farro ambos di 1-1.

Diadomingo 01-Juli-2007
Den e prome partido di dia e ekipo di Tanki Leendert tabata mester di extra inning pa derota e ekipo di Kudawecha Indians cu score di 10 pa 7.

Tanki Leendert: 10-15-2.Pitcher Ganador: Franklin Croes.

Mihor Batiadornan: Vincent Willems di 5-3, Francis Krozendijk, Franklin Danies y Sendley Danies tur di 3-2 y Michael Fingal tabata 1hr.

Kudawecha Indians: 7-6-0.
Pitcher Perdedor: Errol Brown.

Mihor Batiadornan: Riven Brooks di 4-2 y Israel Palencia di 3-1.
Den e di 2 partido e ekipo di Kudawecha Redskins a derota e ekipo di Rooi Santo cu score di 9 pa 1.
Kudawecha Redskins: 9-8-0.
Pitcher Ganador Efraim "Fenchi" Leon. Mihor Batiadornan: Angelo Laurant di 4-2 cual tur dos tabata hr, Lucio Geerman, Juan David Arango y Mario Kwidama di 1-1.

Rooi Santo: 1-6-8.Pitcher Perdedor: Melchor Abrue.

Mihor Batiadornan: Meldrick Solognier y Michael Fingal di 3-1 y Michael tabata 1hr.

Den e di 3 ecuentro den un tremendo partido e ekipo di Royal Power ta derota e ekipo di Redskins cu score di 6 pa 3.Royal Power: 6-8-0. Pitcher Ganador: Alvaro Barrios.
Mihor Batiadornan: Richard Flanegin di 3-2 y Angelo Arnold di 4-2. Kudawecha Redskins:3-6-1.

Pitcher Perdedor:Hector Koolman.

Mihor Batiadornan: Jason Orman di 3-2 y Jonathan Tromp di 3-1 cual tabata 1hr.
Den e di 4 Partido e ekipo di Calabas a derota e ekipo di Badboys cu score di 12 pa 1.Calabas: 12-15-0. Pitcher Ganador: Rodney Kelly.

Mihor Batiadornan: Jerrold Martijn, Joshua Ramada y Modesto de la Cruz tur di 4-3. Badboys: 1-8-8.Pitcher Perdedor: Albert Boekhoudt.

Mihor Batiadornan: Gilbert de Cuba y Arjen Mathilda di 3-2.

Den e ultimo Partido e ekipo di Calabas ta bira e prome ekipo pa clasifica pa semi-Final ora e ta derota e ekipo di Tanki leendert cu score di 15 pa 5. Calabas:15-18-1.

Pitcher Ganador: Robertico Kelly.

Mihor Batiadornan:Jerrold Martijn di 5-5, Lenin Ashby di 4-3 y Modesto de La Cruz di 4-2 incl 1hr.

Tanki Leendert: 5-8-3. Pitcher Perdedor:Eugene Helder.Mihor Batiadornan: Vincent Willems y Michael Fingal ambos di 3-2.

Comision Pro Softball Organiza

#	Fecha	Hora	Tereno	Liga	Home Team	vs	Visitors	Directiva
6	20/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	M&J Power	vs	Wild Boyz	Frans/Ricky
7	20/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Impex Stars	Chipen/Wendy
8	21/6/07	07:15pm	Winston	A	Dragon Hitters	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Crismo/Wendy
9	21/6/07	09:00pm	Winston	AA	Gess Power	vs	Mac.Papa Johns Pizza	Chin/Crismo
10	22/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	Interprint	vs	Universal Tophy	Eveline/Ricky
11	22/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Royal Power	vs	Blue Stars Plus Accountants	Crismo/Chipen
12	27/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	Acc.Kantoor Arrindell	vs	Interprint	Chin/Frans
13	27/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Jani's Vipers	Endy/Crismo
14	29/6/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	Bad Devils	Crismo/Eveline
15	29/6/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Royal Power	vs	Gess Power	Crismo/Eveline
16	04/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Dragon Hitters	vs	Wild Boyz	Frans/Ricky
17	04/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Mac.Papa Johns Pizza	vs	Impex Stars	Chin/Chipen
18	05/7/07	07:15pm	Winston	A	M&J Power	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Eveline/Chin
19	05/7/07	09:00pm	Winston	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Jani's Vipers	Crismo/Wendy
20	06/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	Dragon Hitters	Ricky/Eveline
21	06/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Gess Power	Crismo/Wendy
22	11/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Wild Boyz	vs	Bad Devils	Frans/Chin
23	11/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Blue Stars Plus Accountants	vs	Mac.papa Johns Pizza	Chipen/Endy
24	13/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Acc.Kantoor Arrindell	vs	Bad Devils	Eveline/Chin
25	13/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Jani's Vipers	vs	Royal Power	Ricky/Chipen
26	18/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Universal Trophy	vs	M&J Power	Wendy/Ricky
27	18/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Gess Power	vs	Blue Stars Plus Accountants	Endy/Chipen
28	19/7/07	07:15pm	Winston	A	Interprint	vs	Wild Boyz	Wendy/Eveline
29	19/7/07	09:00pm	Winston	AA	Mac.Papa Johns Pizza	vs	Jani's Vipers	Crismo/Chin
30	20/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Bad Devils	vs	Interprint	Frans/Ricky
31	20/7/07	09:00pm	Kudawechal	AA	Impex Stars	vs	Royal Power	Crismo/Chipen
32	25/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Dragon Hitters	vs	M&J Power	Eveline/Ricky
33	**25/7/07**	**09:00pm**	**Kudawecha**	**AA**	**Gess Power**	**vs**	**Jani's Vipers**	**Chin/Chipen**
34	26/7/07	07:15pm	Winston	A	Wild Boyz	vs	Acc.Kantoor Arrindell	Wendy/Eveline
35	26/7/07	09:00pm	Winston	A	M&J Power	vs	Interprint	Chin/Crismo
36	27/7/07	07:15pm	Kudawecha	A	Bad Devils	vs	Dragon Hitters	Ricky/Frans
37	27/7/07	09:00pm	Kudawecha	AA	Impex Stars	vs	Blue Stars Plus Accountants	Chipen/Wendy

Resultado Copa Noord 2007

Calabas Blue Jays ta Knockout Tanki Leendert Giants 15-5 y ta bira prome ekipo pa clasifica pa semi-final

STA. CRUZ -- Diasabra 30-Juni-2007 Diasabra den e prome partido y e ultimo di e ronda eliminatoria e ekipo di Tinchy Super Plus a despedi cu un Victoria riba e ekipo di Sero Pela Wild Boys cu score di 7 pa 6.

Tinchy Super Plus:7-13-1. Pitcher Ganador: Rigoberto Tromp.

Mihor Batiadornan:Freddy Donata di 4-3 y Aldrin Boekhoudt di 3-2.Sero Pela:6-7-0.

Pitcher Perdedor: Victor Winterdaal.

Mihor Batiadornan: Dimas Santos Diaz y Randy Loopstok di 3-2.

Den e di dos partido di dia y valido pa e round robin e ekipo di Calabas Blue Jays a derota e ekipo di Kudawecha Indians cu score di 7 pa 3.Calabas: 7-11-1.Pitcher Ganador: Robertico Kelly.

Mihor Batiadornan:Randy Cordero di 3-3 incl. un 1hr, Enrique Tromp y Rodney Kelly di 3-2.

Kudawecha Indians: 3-8-1.

Pitcher Perdedor: Marianno webb.

Mihor Batiadornan:Ryan Richardson di 3-2 y Tonito Tromp di 1-1

Den e di 3 partido e ekipo di Royal Power a derota e ekipo di Matadera Rebels cu score di 18 pa 2.Royal Power:18-16-0.

Pitcher Ganador: Johannes Flanegin.

Mihor Batiadornan: Pierre Richardson y Lloyd Todman di 4-3 y Pierre tabata 1hr y Alvaro Barrios di 3-2. Matadera Rebels: 2-4-2.

Pitcher Perdedor: Nelson Perez.

Mihor Batiadornan:Revelino Maduro y Reynold Farro ambos di 1-1.

Diadomingo 01-Juli-2007
Den e prome partido di dia e ekipo di Tanki Leendert tabata mester di extra inning pa derota e ekipo di Kudawecha Indians cu score di 10 pa 7.

Tanki Leendert:10-15-2. Pitcher Ganador: Franklin Croes.

Mihor Batiadornan:Vincent Willems di 5-3, Francis Krozendijk, Franklin Danies y Sendley Danies tur di 3-2 y Michael Fingal tabata 1hr. Kudawecha Indians: 7-6-0.

Pitcher Perdedor: Errol Brown.

Mihor Batiadornan: Riven Brooks di 4-2 y Israel Palencia di 3-1.

Den e di 2 partido e ekipo di Kudawecha Redskins a derota e ekipo di Rooi Santo cu score di 9 pa 1. Kudawecha Redskins: 9-8-0.

Pitcher Ganador Efraim "Fenchi"Leon.

Mihor Batiadornan: Angelo Laurant di 4-2 cual tur dos twt hr,Lucio Geerman, Juan David Arango y Mario Kwidama di 1-1. Rooi Santo:1-6-8.

Pitcher Perdedor: Melchor Abrue.

Mihor Batiadornan:Meldrick Solognier y Michael Fingal di 3-1 y Michael tabata 1hr.

Den e di 3 ecuentro den un tremendo partido e ekipo di Royal Power ta derota e ekipo di Redskins cu score di 6 pa 3.

Royal Power: 6-8-0. Pitcher Ganador: Alvaro Barrios.

Mihor Batiadornan: Richard Flanegin di 3-2 y Angelo Arnold di 4-2.

Kudawecha Redskins:3-6-1. Pitcher Perdedor: Hector Koolman.Mihor Batiadornan: Jason Orman di 3-2 y Jonathan Tromp di 3-1 cual tabata 1hr.
Den e di 4 Partido e ekipo di Calabas a derota e ekipo di Badboys cu score di 12 pa 1.Calabas:12-15-0.
Pitcher Ganador:Rodney Kelly. Mihor Batiadornan: Jerrold Martijn, Joshua Ramada y Modesto de la Cruz tur di 4-3. Badboys: 1-8-8. Pitcher Perdedor: Albert Boekhoudt. Mihor Batiadornan: Gilbert de Cuba y Arjen Mathilda di 3-2. Den e ultimo Partido e ekipo di Calabas ta bira e prome ekipo pa clasifica pa semi-Final ora e ta derota e ekipo di Tanki Leendert cu score di 15 pa 5. Calabas:15-18-1.
Pitcher Ganador:Robertico Kelly. Mihor Batiadornan: Jerrold Martijn di 5-5, Lenin Ashby di 4-3 y Modesto de La Cruz di 4-2 incl 1hr.Tanki Leendert:5-8-3.
Pitcher Perdedor: Eugene Helder.
Mihor Batiadornan:Vincent Willems y Michael Fingal ambos di 3-2.

Aruba Way Foundation Fun Walk/Run 2007

STA. CRUZ -- Diasabra 7 di Juli 2007 ta un fecha cu pueblo henter mester reserva riba su calender, pasobra e dia aki lo tin e caminata di Aruba Way Foundation na beneficio di Wit Gele Kruis Aruba.

E caminata ta sali 5 'or di atardi y lo ta den e bunita area di Sero Colorado p'ariba di brug.

Riba e dia di e caminata inscripcion ta cuminza pa 4 'or di atardi dilanti e edificio bieuw di International School of Aruba na Sero Colorado.

Pa haci inscripcion mas facil posibel y pa brinda mas oportunidad pa inscribi prome cu e evento, lo bay tin diferente posibilidad pa inscribi pa e grandioso caminata durante e siman aki.

Di Diarazon 4 di Juli 2007 te cu diabierna 6 di Juli 2007 personanan por pasa inscribi na oficina di IDEFRE na Oranjestad (situa na e di dos piso di e mall banda di Certified supermarket).

Lo tin persona eynan pa tuma bo inscripcion durante ora di oficina cu ta di 8 'or di mainta te cu 4.30 di atardi.

Tambe bo por pasa inscribi na stadion Guillermo Trinidad riba diarazon 4 di Juli 2007 y diabierna 6 di Juli 2007 di 5.30 di atardi pa 7.30 di anochi.

Pa mas informacion tocante e posibilidadnan di inscripcion, por tuma contacto cu Arruwac na 594-1412 of 567-1812 of miembronan di e comite organizatorio na e siguiente numbernan: Kenrick Tromp 589-8308 y Judella Jeandor 589-8205.

Tur empleado di Valero, Wit Gele Kruis Aruba y Arruwac ta extende un cordial invitacion pa pueblo henter bin cana of core dia 7 di Juli 2007 y asina yuda recauda fondo pa Wit Gele Kruis Aruba.

Participacion na e caminata ta costa AFl.5,- pa participante y ta inclui un t-shirt y mas cu claro awa durante y na final di e caminata.

Ta bay tin premio pa e Grupo mas Grandi, Grupo mas Anima, Grupo mas Disciplina y tambe premionan individual.

Laga nos tur ban cana dia 7 di Juli 2007 y di e forma aki yuda Wit Gele Kruis Aruba!



Poy Flanegin ta perde su prome wega den tres aña

E veterano Tony Warner ta gana Royal Power pa prome biaha den su carera lanzando un bunita partido

Royal Power ta gana dos y perde un den weekend

STA. CRUZ -- Fin di siman Royal Power tabata tin tres compromiso diabierna cu fastpitch y diasabra y diadomingo cu Copa Noord.

Diabierna den un bunita partido e muchanan di Gess Power a sa di para careda di Royal Power ganando nan cu score di 4-1.

Poy Flanegin cu Tony Warner a pone un show den pitcheo y al final e batazonan di Gess Power a cay oportuno y asina tambe a bay cu e victoria.

Endy Croes a declara cu na aña 1989 tabata e ultimo aña cu Tony Warner a logra gana un wega contra di dje pues e logro aki di Tony sigur lo ta di celebra.

Aunke e por bisa cu Tony a baha tereno cu lagrima na wowo y tur emociona pasobra e mes no por a kere locual a caba di pasa.

Poy Flanegin ta tira 8 strike out pero no a ricibi e respaldo nesesario y ta perde su prome partido den tres aña. Gess Power 4 careda, 9 hit, 1 error. Royal Power 1 careda, 5 hit, 1 error.

Pa Gess Power a luci Jonathan Tromp y Tony Warner 2-1, Richard Krozendijk y Jason Orman 3-2.

Pa Royal Power Angelo Arnold a bay di 2-1.

Diasabra Royal Power kendenan ta invicto ainda den Copa Noord cu ta drentando su simannan final mester a topa Matadera den e di dos vuelta di clasificadonan. Royal Power ta knockout Matadera 18-2.

Poy Flanegin ta gana mientras cu Nelson Perez ta perde e partido.

Pa Royal Power a destaca na bate Pierre Richardson 4-3 incuyendo un homerun, Alvaro Barrios 3-2. Pa Matadera Revelino Maduro y Reynold Farro a bay di 1-1.

Diadomingo Royal Power mester a enfrenta doñonan di e torneo Kudawecha Redskins.

Den un tremendo partido Redskins ta pica dilanti 2-0 den prome inning tras di un homerun di Jonathan cu ta piki un cambio di Alvaro Barrios y deposite tras di muraya di centerfield.

Hector Koolman pitcher habridor pa Kudawecha Redskins ta faha e bateadornan di Royal Power duro y ta te den di cuater entrada Royal Power ta score su prome careda y despues ta rally pa amplia e score 4-2.

Redskins ta menasa anotando di tres careda pero e inning sigiente Royal Power ta sigura tur cos cu hit empuhador di Angelo Arnold pa haci e wega 6-3 cual tabata suficiente pa e victoria. Alvaro Barrios ta gana mientras Hector Koolman ta bay cas cu e derota.

Pa Royal Power Nunn Flanegin a bay di 3-2 y Angelo Arnold 4-2.

Pa Redskins Jason Orman a bay di 3-2.

Diasabra awor pa 1pm Royal Power ta hungando Rooi Santo y cu un victoria lo pasa invicto pa kruisfinale dia 15 di Juli y cu gran probabilidad cu nan lo topa Tanki Leendert Giants den Kruis-final cual lo bira un bon partido.

Di otro banda den e otro Pool tin Calabas Blue Jays tambe invicto kendenan lo topa muy probablemente Redskins den Kruis-final cual partido lo mustra di bira hopi interesante esta Doñonan di Torneo contra Doñonan di veld.

Tico di Calabas a laga sa cu segun e CIGA tur cos ta skirbi caba y e aña aki Calabas lo mustra tur hende cu nan ta baas den cas pues Calabas Blue Jays campeon riba nan propio tereno di Calabas.

Fenchie Leon di Redskins a bise cu e ciga di aña pasa no a traha y esun di e aña aki mucho menos y ta riba tereno e lo regla e cuenta aki.
Endy Croes di Royal Power a haci como sifuera e no a tende nada y no a contesta!!!!!

Bubali Seguros Aponte ta cuminza cu training awe atardi pa 6.30

STA. CRUZ -- Directiva di S.V. Bubali ta haci un jamada na tur e hungador nan di Division prome pa ta na veld awe diamars 3 Juli pa 6.30 di atardi.

Training ta cuminza pa campeonato 2007-2008.
Asina ta un boca bisa otro, directiva ta conta riba tur su hungador nan sin falta.
Yega Bubali !!!.

Aruba v/s Corsow baseball " Cambio di orario "

STA. CRUZ -- E partido di baseball Aruba v/s Corsow den devision di Senior League na St. Maarten tin un cambio di orario.
Supuestamente e mester a cuminza 9.00 di mainta y awor a bira 7.30 di anochi.
Esaki debi nan kier yena e stadion, mirando cu Aruba semper ta trece e fanaticada di St. Maarten pa e parke.
No ta keda nada otro cu Aruba mester gana e fuerte ekipo di Curaçao, mirando cu Curaçao a gana Mexico 12-0 y ganando tambe Pto. Rico cu un 12-5.

Aruba tin ekipo pa gana Curaçao pues esaki lo haci e anochi di manian hopi interesante pa nos.
Ban apoya nos muchanan cu un mente positivo pa di e forma aki nan por bay pa e siguiente vuelta.
Bo Guia Deportivo na Radio 1270 lo transmiti esaki pa e pueblo di Aruba y alavez mi kier a gradici boso pa e gran aporte cu boso ta haciendo den e mundo di deporte na Aruba.

Nos semper ta gradici boso tur durante nos transmicion y mi ta spera cu nos tur mantene e futuro deportistanan di Aruba na prome lugar pa un Aruba sano.
Union ta haci forza.

Comision Pro Softball Organiza ta participa

E siman aki tin 6 wega di fastpitch

STA. CRUZ -- Comision Pro Softball Organiza ta participa cu e siman aki lo bay tin 6 wega di fastpitch.

Cuminzando diarazon pa 715pm riba veld di Kudawecha den A-Klas Diario Dragon Hitters lo enfrenta Wild Boyz sigui pa 9pm den dobble-A Papa Johns Pizza lo midi forza contra muchanan di Pegasaya Impex Stars.

Diahuebs lo bay p'ariba na veld di Winston unda pa 715pm M&J Power lo enfrenta Accountant Kantoor Arrindell y pa 9pm Blue Stars Plus Acountants lo hunga contra Jani's Vipers.

Diabierna lo bay bek Noord unda na Kudawecha cuminzando pa 715pm den categoria di A-Clas Universal Trophy lo topa Diario Dragon Hitters y pa 9pm Impex Stars lo enfrenta Gess Power. Campeonato di softball fastpitch ta canando bunita y ta recorda tur teamnan pa nan ta na tempo pasobra 7:15pm playball ta wordo canta!!!

Reunion di capitan na Hadicurari yen di ambiente Mamamento di gay tabata na ordo di dia (Dia di Piscador)

STA. CRUZ -- Diabierna anochi 29 di Juni 2007, tabata dia di Piscado y esaki a keda celebra yen di ambiente na Centro di Pesca Hadicurari.

Despues di a devela e nomber di caya "Berea di Piscado, e anochi ey mes, a tene un reunion di capitan pa e participantenan di e torneo di pesca di diadomingo.

Tur capitan, doño di boto, piscado y demas interesadonan a asisti na e reunion di capitan pa repasa regla y inscribi. E interes tabata grandi y e ambiente tabata sumamente ameno. Despues di inscripcion e parti social a sigui te den oranan laat di anochi na unda "mamamento di gay" y storianan di piscado a ser comparti den bos halto manera ta e tradicion.

E entusiasmo tabata grandi y spiritonan a ser lanta cu combersacion, algun pasaboca a la piscado y cu brindis tras brindis. Cual boto lo ta suta cua boto. Ken ta gara e mayor ehemplar. Ken ta horta marca di ken. Tur tabata e termento amistoso entre eterno rivalidadnan cu tabata reta otro. Piscadornan di Spaans Lagoen, Savaneta, Renaissance y Colony tur a manda representante, haciendo esaki un berdadero fiesta di Dia di Piscado.

Na final di e reunion a trece dilanti e intencion pa tene e siguiente reunion y actividadnan caba, anticipando asina un sinfin di evento di y pa piscado di henter Aruba. Piscadonan tabata contento cu e aporte di Marriott Resorts y Fundacion Lotto pa Deporte cu a pone e premio y plakaatnan principal disponibel pa e torneo. Un palabra di danki na tur e patrocinadornan y un pabien na tur piscado.















Ministerio di Hoben Catolico di Aruba ta presenta e di 15 conferencia di Youth Explosion



STA. CRUZ -- E tema e aña aki ta: DISCIPEL Y MISIONERO DI CRISTO HESUS!
“...... Manera Tata a manda Mi, asina Ami ta manda boso” - Huan 20:21

Lo tin participacion di hobennan di Aruba y tambe for di: Curaçao, Boneiro, Tinidad & Tobago, Sto. Domingo y Hulanda. E celebracion e aña aki lo ta grandi, cuminzando for di dia:

4 di Juli 2007
Anochi di canto, alabanza, testimonio, baile y palabra di Dios, na e Plaza cultural, dilanti Papa Johns Pizza na Sta. Cruz, di 7:00 p.m. pa 10:30 p.m. Sr. Mica Matos, for di di Curaçao, lo ta e orador pa e ancohi aki.
Un invitacion special ta bay na e pueblo di Aruba, e hobennan en especial pa bin y duna un caluroso Bon Bini, na tur e bishitantenan.

5 di Juli 2007
Santo Sacrificio di Misa – 7:00 p.m. na misa San Fransisco, Playa. Despues di misa lo tin un procesion cu Santisimo Sacramento di Altar, cu ta Sali for di misa y ta termina bek na misa pa un momento di Adoracion te 10:00 p.m. Porfabor bin cu bela of flambeu.
E conferencia mes ta tuma lugar na EPB Hato, dianan: 6, 7 & 8 Juli 2007
Diabierna: 7:30 p.m. – 10:00 p.m. (porta ta habi 6:00 p.m. pa registracion)
Diasabra: 8:30 a.m. – 9:30 p.m. (porta ta habi 8:00 a.m.)
Diadomingo: 8:30 a.m. – 5:00 p.m. (porta ta habi 8:00 a.m.)
Oradornan invita ta: Fr. Ian Taylor y Mrs. Janet Chinnia (Trinidad & Tobago), Sra. Noriza Hoo-Helder (fundador di Youth Explosion, residencia na Hulanda) y sr. Almica Matos (Curaçao).
Diadomingo pa 2:00 p.m. lo tin un Santo Sacrificio di misa celebra pa Rev. Obispo Secco y co-celebra pa nos pastornan local.
Entrada pa e conferencia ta Awg. 30,=. Esaki ta inclui: 1 t-shirt, cuminda pa dos dia y transportacion. Edad: 13 -30 aña y pa esnan hoben di curazon. Ticketnan ta obtenibel na: St. Therese Bible, Book & Gift Store - San Nicolas, Dowco - Cura Cabai, Papa John’s Pizza - Sta. Cruz, Sleep Comfort - Sabana Blanco, Foot Fit – Oranjestad y Botica Sta. Anna – Noord y cerca tur miembro di M.H.C.A.
Tur hende cu a cumpra nan kaarchi caba por registra “on-line” via: www.youthexplosionaruba.org y evita asina di para den filanan largo dibierna awor.
Nos ta gradici tur e comerciantenan cu a coopera cu nos te awor y nos ta conta cu cooperacion di mas instancianan pa por realiza e conferencia grandi aki.
Hoben, Dios ta yamabo, bo ta cla pa su amor?

Patronisa pa:



Resultado di Sorteonan

Curacao	Diario	Lotto Cat.	Big 4	Zodiac
1.	1. 5770	1. 3818	5041	6780
2.	2. 6108	2. 8778	Super 4	Signo:
3.	3. 9595	3. 3755	0212	Acuario

Ganadornan di Lotto

Lotto Florida

Sto. Domingo

Lotto Di Dia — Ganador

Lotto					Letter	Number	Ganador
01	06	07	20	34		21	0EN-

Top95 SOLO Di Pueblo

Medical & Home Healthcare Services
abco
Rental / Sale of Medical & Home Healthcare
- Rolstoel
- Cama di Hospital
- Walker
- Krukken / Baston
- Stoel pa baña
- Potstoel
- Tanki y machine pa oxigeno

Y hopi mas producto medico...

Si bo tin problema pa cana huur un scooter portatil E ta fit den un auto, truck. 41 liber

24 Ora di Servicio

Avenida Milo Croes 52 Dakota
Tel: 582 6651

Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Purba na compone bo mes y restingi bo mes di rabia y demostra esey.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Un problema cu mucha of un hende cu bo ta stima lo ta duro pa deal cune.

Aries: 21Maart.-19April.
Haci cosnan na bo antoho awe y lo bo haya credito di trabao bon haci.

Tauro: 20April.-20Mei.
Bo por mescla y hunta cu cualkier persona y causa un gran impresion.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Bo bida amoroso ta mustrando prometedor y lo bo ta capaz pa haci un compromiso fuerte.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Someone close to you may put you down or try to hold you back.

Leo: 23Juli.-22Aug.
Un cambio lo hacibo bon, asina ta planea un salida, of mas drastico, un cambio residencial.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Un hende cu bo ta respeta lo dunabo un bon conseho encuanto bo situacion personal.

Libra: 23Sept.-23Oct.
Hunta cu hendenan cu tin e mesun interes den e cosnan cu abo ta haci.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Un actividad of evento cu bo ta atende lo trecebo den contacto cu un hende kende lo trece chispa den bo imaginacion regardando e cambionan personal cu bo kier haci.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Si bo laga un hende ponebo abao, tuma control of sobresali riba bo, lo bo perde un oportunidad prometedor.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Placa por wordo traha si bo ta paciente.

D'Yvonne Beauty Salon & Hair Center
Avenida Milo Croes 52
Tel: 583-7156

PELUCA AKI HAIRPIECE AYA!!!
Pero e unico lugar cu experiencia, calidad, servicio
Y bon prijs ta: D'YVONNE BEAUTY SALON
Luci simper bunita hasiendo un cambio total ariba bo Apariencia. E mihor den: Permanent, Make-up Hairweaving, Braiding, Hairstyling, Acrylic, Gel, Nails, Ponytail

Pa tin bo tratamento di Belleza D'Yvonne

Pronostico di Tempo

Tempo: Cielo lo ta leve te parcialmente nubla y tempo lo keda generalmente seco.

Biento: Modera te basta fuerte for di principalmente direccion oost; forza 3 te 5 (13 te 39 km/ora, 7 te 21 nudo). Specialmente den dia, de ves en cuando fuerte te duro den rafaga; forza 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general: Durante e proximo 24 ora por spera temporalmente formacion di mas nubia riba nos region. Sin embargo mayoria di e nubianan aki no ta genera awacero di manera cu tempo seco lo sigui prevalece riba nos islanan.

Condicion di lama: Cu altura di ola di por lo general entre di 1 y 2.5 meter (3 pa 8 pia), lama lo ta bastante bruto specialmente na altura di nos costanan. Ta pidi usuarionan di lama pa tene cuenta cu esaki y no bay mucho leu for di canto.

Bacalaitos



Ingrediente:
¼ liber di filet di bakiyou seco
¾ cup di hariña
½ cuchara chikito di Baking Powder
1/3 cuchara chikito di salo
¾ cup di awa
2 bala di pepper
1 diente di knoflook
2 blachi di cilantro
Azeta pa haca
Cuchara chikito – theelepel of esnan special.

Preparacion:
Corta e bakiyou chikito. Pone suficiente awa den e wea pa tape y cushine pa 15 minuut riba un candela halto. Sake for di e wea y lage lek (saka mas tanto awa cu ta posibel). Kita e cuero y saca tur e wesonan. Awor ta hawa e bakiyou 2 of 3 biaha. Saca tur e awa cu ta posibel for di dje y machike. Den un comchi ta combina e hariña hunto cu e salo y e baking powder. Traha un buraco mey mey y basha e awa poco poco pa e no basha den otro. Awor ta mescle. Mula e dos balanan di pepper, e diente di knoflook y e blachi di Cilantro y mesclanan den e mescla. Awor ta hinca e bakiyou aden y mescle bon. Keinta e azeta bon cayente. Cu un cuchara ta basha e mescla den e azeta y laga nan hasa te ora nan bira un goudbruin. No haci nan mucho grandi.

Pa bo informacion



E pisca mas chikito dim undo a wordo descubri na Sumatra.

Rumba Aruba 91.5 Alegre y Rumbero Como Tú & Budweiser



Ta Presenta **20 de Julio**

CELEBRACION DI DIA DI INDEPENDENCIA DI COLOMBIA

EL CACIQUE DE LA JUNTA

Diomedes Diaz



Huntu cu

Sensacion Vallenato y Orquesta Zarao

Diabierna 20 di Juli, 2007
Horario: 8or pm
Piedra Plat Entertainment Center







Better Ingredients.
Better Pizza.
Sta. Cruz 585-7272
Noord 586-7272

Top95 95.1 FM
Mas Cayente cu Solo

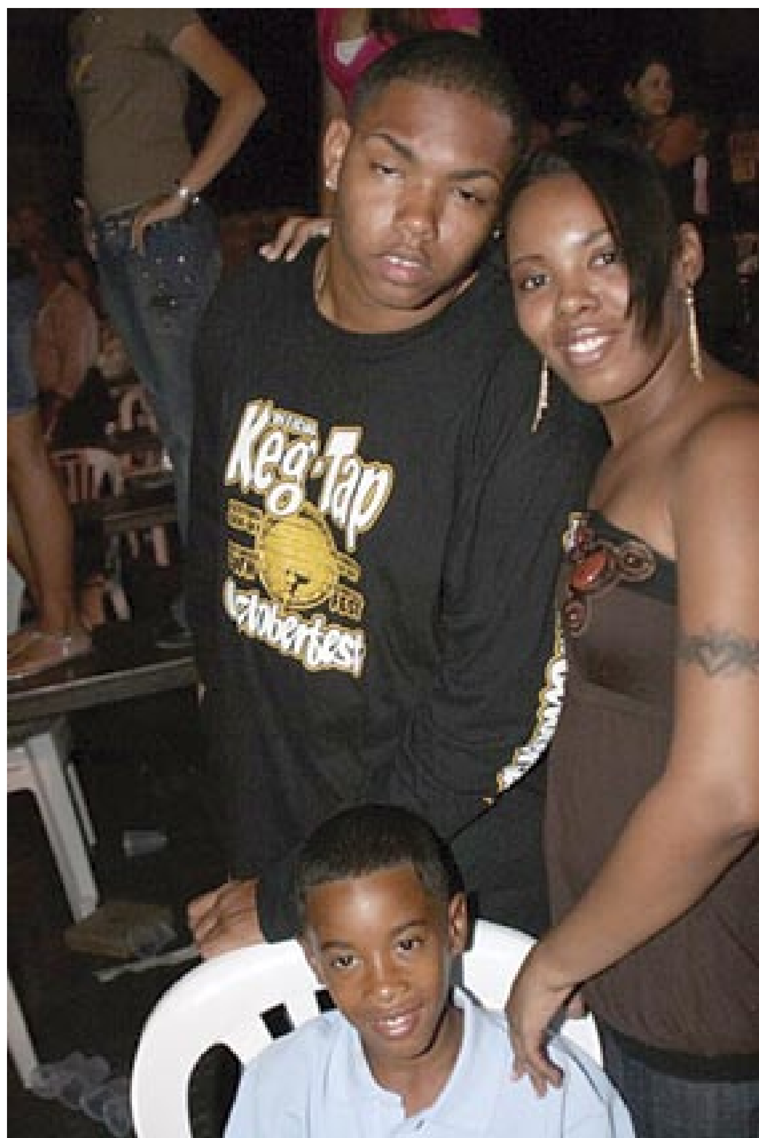
Hopi ambiente den concierto di Miguelito, Rakim y Ken Y








Mas di concierto di Mi













iguelito, Rakim y Ken Y













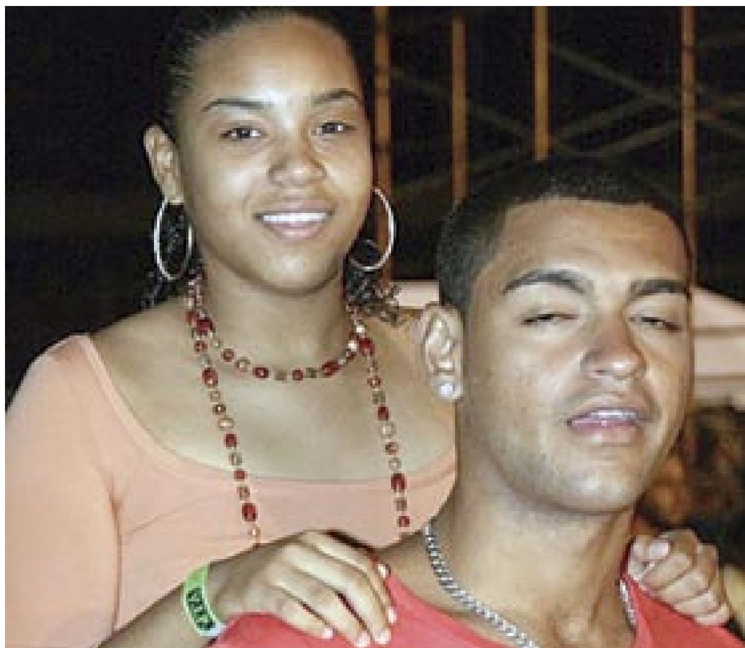
Hopi ambiente den concierto di Miguelito, Rakim y Ken Y













Miss Aruba 2007... actividad di e candidatanan!







STA. CRUZ -- Después di tres luna di actividad recreativo y di diferente seminario duna pa diferente speakernan pa asina por yuda e candidatanan engrandece nan desaroyo personal, e momento a yegando poco poco pa nos conoce kende ta e sucesora di Carolina Raven, Miss Aruba Universe 2006.

Durante e temporada di Miss Aruba 2007 e candidatanan a ricibi diferente seminario manera entre otro Nutricion na encargo di Miriam Baiz, Mental Empowering door di drs. Shira Sarad-Essed, Public Speaking di Ryan Maduro y Turismo di Mario Arends.

Tambe e candidatanan a ser invita pa Dior pa un seminario di lo ultimo den maquiyahe. E aspecto di fashion no por a keda afor y esaki a ser duna pa Ronchi de Cuba.

E aspecto fotografico ta di gran importancia den un certamen di beyesa. Marjorie Vermeer a duna e candidatanan un lectura den esaki.

Banda di tur e seminarionan aki e candidatanan a pasa momentonan agradabel y sigur inolvidabel durante nan bishita na Bonaire y durante entre otro e recorido riba cabay pa Conchi ofreci pa Rancho del Campo.

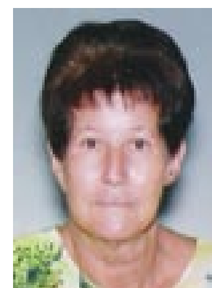
Riba e fotonan por aprecia diferente di e actividadnan di e candidatanan.







Directiva di Centro Deportivo Ayo ta participa fayecimiento di:



Sra. vda. Lucia Maria Croes-Geerman (mihor conoci como "Chia")

Na bida mama di nos hungador Crismo "Ipo" Croes

Directiva y hungadornan ta manda palabranan di condolencia na famia di e fayecida.
Forza den e dianan dificil aki.

Ta Bende

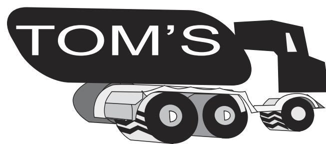
Full breed Pitbull puppies pa Afl.500,-, 7 siman.
Pa mas informacion yama 566-4562 of 748-2762

Ta bende un porta di baño y algun articulo di cas!
Prijs di porta: Awg 795,-
tel. 5650404

Ta bende

Un Cres-sida 1992 color blauw, automatic. powerwindow. Bon pa piesa tambe. por pasa na Pepe & Sons

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia Calidad ta importante,
Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.
Sta. Cruz 111-A Telefon: 858448

DILAILAH BEAUTY CLINIC

Ta bende diferente sorto di formanan (moldenan) pa traha bela.
Tur tin 20 % discuento.
Op is op!
Pa info. 7303327
5823872
Pasa na Fergusonstraat # 89

Ta bende

Ta bende 2 tereno propiedad di 755 m2 y 1.011 m2 bon situa na Hooiberg pa traha cas. Taxatie rapport ta disponibel. Yama telefon 582-7118 of cel. 594-8156.

EXECUTIVE

Auto Care	Auto Care
Situa dilanti Ling & Sons	Situa na Valero Sta Cruz
Tel: 582-9242	Tel: 585-5230

INTERIOR & EXTERIOR
AFL 19=
Dashboard Dressing & Tire Dressing for only AFL. 6,=
Total Wash AFL. 25,=
Free Pickup & Delivery Call 5949816 / 7355423 / 5820042
Offer only valid with this ad
For a limited time only

Bo ta interesa pa bende bo cas? Bo mes a purba, pero son resultado positivo? Anto laga nos asisti bo den esaki y cu un servicio completo! Taxatie raport por wordoin-clui den e servicio. Yama 5936318 of 7408568

Bo ta interesa den cumpra un cas of tereno? Djis informa nos locual bo ta buscando y nos lo haye p'abo! Yama 5936318 of 7408568

Ta Huur

Un siman den Caribbean Palm Village
Dia 21 di Juli pa 27 di Juli
Prijs: $ 600,-
Please call 9646701

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas?
Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.

Ta bende

un motor di Toyota Corolla '87.
2E cu transmition Afls. 800,-.
Y tambe ta bende 1 Hilti 6 luna bieu pa Afls. 900,-.
Yama 7461819

Ta Bende

Un Ford E-150 Cargo Van 2004,
Power steering, Power Brakes, Airco.
Excelente Condicion.

Tel. 560-1875 of 963-3765.

Ta Bende

Ta Bende Sound System di Banda La Paranda;
1 Mixer 32 canal, 3 Power Amp, 2 Equalizer, 1 Cross over,
2 Top Speaker, 2 Bass Speaker, 3 Monitor, 1 Keyboard Amp,
1 Bass Amp, 3 Tambu, 1 Furucu, Timbale, Conga, Tur Waja, Mikes y Stands.
Afl. 15.000,00 pa tus cos. Incl. (1 Astro Cargo Van 1992).
Tel. 560-1875 of 963-3765.

Wiskunde Cursus

bestemd voor
* Mavo-4 studenten die doorstromen naar Havo, bovenbouw of EPI,
* HAVO-3/VWO-3 studenten die zwak overgaan
* HAVO-4/VWO-4 studenten met zwakke Wi-basis
* EPI studenten die straks willen doorstromen naar een HBO (FEF of anders),

Vereiste: bereidheid om 20 uur/week te studeren
aanvang cursus: 30 Juli 2007, cursus duur: 5 weken
Informatie: patent_wise@yahoo.com of telefoon: 9623418 (of 0058-41616-91833)

Ta Bende

Articulonan pa fiesta tur di Sponge Bob
Ta consisti di hopi foam pa muraya bunita decora

Di diferente tamaño di Sponge Bob y tur su amigonan
Articulo pa saco di mangel (40) piñata y hopi mas
Tur cos pa Afl. 350,-
Pa mas informacion yama: 567-2583 y 742-7035

Ta bende

Graniet grof pa yena fundeshi
Afls. 11,- pa yarda y sefta Afls. 14,- p/y
Special pa Juni.
Cell: 9941317

Ta bende

Tereno propiedad na Santa Cruz, 6.440 m2, bon pa traha un Shopping Center of Compleho di Apartamento cu amplio lugar di parkeer. Yama telefon 582-7118 of cell. 594-8156.

Quality Sand & Stone

Pa traha un Bon Cas bo mester di:



1. Bon cement
2. Bon blokki
3. Bon Santo pero no cu tera sushi y ni santo bruha cu graniet.

Pa BON santo ta na Quality Sand & Stones bo mester ta.

Pidi awe y haya ayera.
Tel: 585-8448

W i s k u n d e

Kamp Wiskunde-Kamp Wiskunde-Kamp

Pa tur mucha cu a caba 6de klas
Fecha y lugar: 9 – 13 Juli 2007 na ex-Materdei Huishoudschool
Ora: 9:00 am – 12:00 pm
Prijs: Awg. 100,-
Yama na: Tel: 584-8197
964-0551
Yama trempan pa inscribi pasobra cuponan ta limita.
Loke bo mester: scientific calculator – hoekmeter –passer – geodriehoek – pen – potlood y gum.
Lo demas nos ta zorg pe.

Ta Bende



Un riem stock pa Hyundai Getz (un riem so cu por wordo husa pa spare tire)
Pa mas informacion por yama Cel: 5644987

Ta Bende

Un Harley Davidson Sporster '97 full costumize
E ta completamente den boncondicionypococori
Prijs ta discutibel
Por tuma contacto na cel: 566-0056 pa mas informacion.



Funeraria del Pueblo

ta ofrece e pueblo di Aruba

Un bon entiero
un bon servicio
un bon prijs

Pa informacion por yama of pasa na oficina personalmente na Meiveld 14

Celular: 9637392 - 9637392
Servicio 24 ora.



Oportunidad unico, Mester bay!!!

Cas di2 kamber, 1 baño na Paradera
Afl. 185.000,-
Pa cita tel: 593-4647

Ta Busca

ta buscando un cas of appartement pa huur:
2 camber prijs entre Afl. 900,- y Afl. 1400,- p/l..
den bisendario di : noord, paradera tanki leendert of ponton.
por fabor jama: 5674580

Ta Bende

Tarabana Residence
Solo 37
2 kamber, 2 baño, sala, cushina, 2 patio grandi, cura full rond.
Pa solamente Afl. 325.000,-
Pa mas info. Tel: 593-4647

Ta Bende
Cas di 2 kamber, 2 baño, cushina, sala.
Riba tereno erfpack, 941 m2
Cu excelente "oceanview', de un bon vecindario.
Burbundo #16
Oportunidad unico pa invercion
Afl. 95.000
Pa cita tel: 593-4647

Ta Bende

Pitbull Puppy Rednose, full raza – 6 siman bieu, vacuna y ontwormd.
Pitbull Puppies Rednose full breed – 6 weeks old. Dewormed – 1st injection
Cel: 5675444 - 5925997

Ta Bende

Un Toyota Cresida aña 90, automatic, power window.
Bon pa pieza tambe. Por pasa waak e na Pepe & Sons.
Tel: 566-5974

Pa tur bearings

Pasa na Bearings Master
Tel: 5857427
Cel: 5683133
Santa Cruz 111-B

Juni 3, 4, 5

Corda riba Mi Septic Tank

Pa chica pos, tuberia y w.c.
Bon servicio y rapido.
Dialuna pa diasabra
Cel: 565-4477 / 592-7934
CHICHO

Juni 3, 4, 5

Te Koop



Doortrappen fiets bijna nieuw.
Afls. 200,- -
Tel: 5859898 / 5937390

Ta Ofrece

Bo tin mester di un mapa di cas of negoshi? Wel, ata bo oportunidad pa tin un mapa, bunita y cu su keuring garantiza
Pa mas informacion yama cel: 9642031 of 5935869.

Ta Bende

KIA OPTIMA
2004 color ORO
Por fabor tuma contacto na
Juni 2, 3, 4 9658171

Ta Bende

Zevi Contracting and Services

TA BENDE GRANIET PA YARDA:

Entrega na sitio (pedido minimo 10 yarda):

Sefta: Awg. 10,-

Grof: Awg. 9,-

Tera pa mata: Awg. 15,-

Transporte propio (pedido minimo 20 yarda):

Sefta: Awg. 9,-

Grof: Awg. 8,-

Tera pa mata: Awg. 13,-

Tambe nos tin servicio pa yena y compact fundeshi.

Pa pedida yama tel: 7418669.

"Señor ta mi wardado, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerbe berde, E ta ponemi sosega
E ta hibami na awanan trankil, pa mi bolbe haya forza".

Conforme cu voluntad di Dios pero gradecido pa tur locual el'a haci y significa pa nos, nos ta participa fayecimiento di mi esposa, mi yiu, nos ruman, nos tanta, nos wela y nos cuña stima:



Sra. Olimpia Anastacia Joe-van der Biezen
Mihor conoci como Chichi
15 April 1952 – 29 Juni 2007

Na nomber di su:
Esposo: Alfonso Joe
Mama: Felicia v/d Biezen-Geerman
Rumannan: Jorge y Ivette van der Biezen-Laurens, Alberto y Mirna van der Biezen-Winterdal, Glenda van der Biezen y Albert Jean-Baptiste, Seferina y Theodoro Boekhoudt-van der Biezen, Tecla van der Biezen y Raul Hernandez, Gerardo van der Biezen y yiu na Hulanda, Selia van der Biezen y yiu, Elvira van der Biezen
Suegra: Jean Adrian Joe na St. Maarten
Cuña y swanan: Joseph Joe y famia na St. Maarten, Amily Joe y famia na St. Maarten, Godtruth Joe y famia na St. Maarten, Ruben Joe y famia na St. Maarten, Louisa Joe y famia na St. Maarten, Antoine Baker y famia na St. Maarten,
Primo: Gasy Gibbs y famia
Sobrino(a)nan: Jorgito, Jamiro, Javier y Amorette y yiunan, Marynelle van der Biezen y Alexander Ras, Ronaldi, Miurica, Shamir y Adimir na St. Maarten, Cedrick y Mayra y yiu, Islaine y Isandra, Sener y Marcia y yiu, Sagandra y yiu, Shadeska y Samantha, Ismaine van der Biezen na Hulanda, Jermaine y Kathleen y yiunan, Jú-anny van der Biezen
Como su nieta(o)nan: Pamela Daniel na St. Maarten, Sabrina Jean-Voldemar na St. Maarten, Rosalinda Jean-Voldemar na St. Maarten, Johnny Gassant na St. Maarten, Barbara Joe and family na St. Maarten
Su bon amiga(o)nan: Adriana na St. Maarten, Rina Estefania na Curaçao, Gyneth Coffee, Simon St. Claire,
Su bon bisiñanan: Lino y Mathilda Paskel y famia. na Aruba: Nick y Alexia Nicolaas y famia, Mimi y Diana Wever y famia, Sra. Vda. Carmen Lampe y famia, Sra. Hortensia y Julie de Cuba
Tanta: Angela Geerman
Omo: Hilario Geerman y famia
Primo y primanan, suegra, cuña y swanan y demas famia v/d Biezen, Geerman, Winterdal, Laurens, Hernandez, Joe, Lumenier, Boekhoudt, Jansen, v/d Linden, Toppenberg, Brugés, Williams, Artsen, Kelly, Daniel, Jean-Voldemar, Gassant, Baker, Gibbs, Ras, Flanegin, Maria, Kock, Wouters y Giel.
Nos ta invita tur amigo(a)nan, conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs, 5 di Juli 2007. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.
Nos ta pidi cooperacion pa bin bistir na colornan alegre.

Nos lo aprecia pa no manda krans pero un donacion na Fundacion Edmund Harms lo ta altamente aprecia. Lo bay tin un box disponibel pa esaki den misa.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home
Diamars 3 di Juli y Diarazon 4 di Juli 2007
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si acaso nos por a lubida di menciona algun famia den nos tristeza.

"Waarlijk, mijn ziel keert stil tot God,
van Hem is mijn heil"
ps. 62:2

Cu inmenso tristeza den nos curazon pero conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento di mi yiu, nos tata, ruman, omo y welo stima:



Rainer Stanley van Trigt
28April 1949 - 1 Juli 2007

Na nomber di su:

Mama: sra.vda. Ilse Roline van Trigt-Wildeboer

Yiunan: Giovanni y Miriam van Trigt
Gerald van Trigt y Floor van de Ruyt

Ex esposa: Josefa Chin-Woei-Njap

Nieta y nieto: Gwen-Steffany van Trigt
Liëv van Trigt

Rumannan: Elin y Eddy Rumnit
Glenn y Mini van Trigt
Ivan y Marlyn van Trigt
Ronald y Marisela van Trigt

Sobrino y sobrinanan: Joaquin, Merrill, Lou-Ann
Vanessa, Nadine, Marcia
Jessica, Valerie
Audrey, Nataly, Randall, Irmo

Primo y primanan, ihanan, coleganan di Total Services

Famia: van Trigt, Chin-Woei-Njap, Wildeboer, Rumnit, Jansen, Bremo, Abas, Erasmus, Goedhoop, Hermancia Merveille, Cazalet Dennis, Elin Wildeboer, Eleonora Chase y demas famia ta invita tur amigo, colega, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diarazon 4 di Juli 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Kerki protestant pa santana Protestant den Caya Ernesto Petronia.

E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den Kerki Protestant den Wilheminastraat.

Adres di condolencia:
Dr. Henriquezstraat 24
di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

"Cerca Dios mi alma ta na paz,
Manera un yiu cerca su mama."

Cu profundo tristeza den nos curazon, pero conforme cu voluntad di Dios, gradecido pa tur loke el'a significa pa nos y cu graditud na nos Señor cu nos mama tabata priviligia di a biba 100 aña, nos ta participa fayecimiento cristian di nos mama, suegra, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Sra.Vda. Maria Stamper-Orman cariñosamente yama: "Iya"

Na nomber di su:

Yiunan:
Lucia Stamper
Marcelino (Bubu) y sra. Hortencia Stamper-Angela
Claudio (Chato) y sra. Filomena Stamper-Semeleer
Cyro y sra. Mary Stamper-Domacassee
Marina Y esposo Mato Harms-Stamper

Nieta y nietonan:
Ruben Maduro y famia
Franklin Stamper y famia
Susan Eckmeyer-Stamper y famia
Claudio Stamper y famia
Michael Stamper y famia
Ramsez Stamper
Gerald Stamper
Angelina Stamper
Gunter Stamper
Jerusha Harms
Johmar Harms

3 bisanieto y 8 bisanieta

Ruman: Sra. Vda. Menita de Lange-Orman y famia

Sobrino y sobrinanan na Aruba y den exterior

Primo y primanan, ihanan, comèrnan y compèrnan

Suegranan:
Sra. Vda. Carmen Angela-Colina y famia
Sra. Vda. Theresita Semeleer-Kelly y famia

Famia: Stamper, Orman, Maduro, Angela, Semeleer, Domacassee, Harms, Kock, De Lange, Moscato, Joosten, Tromp, Kelly, Millán, Gomez, van der Klei, Stamper-Giel, Donata, Donati, van der Biezen, Dania, Loopstok, Croes, Tromp, Kelly, Boekhoudt, de Medina, Quant, Provence, Gerstenkamp, Wernet, Jacobs, Baly, St Jago, Gonzalvez, su rumanan di Blue Army, Sagrado Curazon di Hesus, Grupo Carismatica y di Legion di Maria ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 6 di Juli 2007. Nos difunto lo ta reposa for di 11'or di mainta pa 1:30 di merdia na Mementomori Funeral Home y di 2'or pa 4'or di atardi den misa San Francisco na Playa. Despues lo hibe na su ultimo lugar di descanso na santana catolico den Caya Ernesto Petronia.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "mantencion di Misa Cristo Rey" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa un santo sacrificio pa recorda e prome aña fayecimiento di



Sonia Hortencia Ridderstaat

Diamars, awe 3 Juli 2007 pa 5:30 di atardi na Kapel di Alto Vista.

Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su yiu Juancito, rumannan y demas famia



Cu inmenso tristeza den nos curazon, pero conforme cu voluntad di Dios, nos ta participa fayecimiento Cristian di Nos mama, wela y bisabuela:

Sra. Vda. Aura Josefa Helmeyer-Harts
Mihor conoci como: "Auchi" of " Mai"
Na edad di 76 aña

Na nomber di su yiunan:
Casper Helmeyer y Luz Banos-Cardenas y yiunan
Mavis Helmeyer y Maiky Lacle y yiunan
Oscar y Francy Helmeyer-Florez y yiunan
Norman y Bonnie-Ann Helmeyer-Stowesand y yiunan

Na nomber di su yiunan di afecto:
Ramiro Helmeyer y famia na Venezuela
Sylvia Hayenga-Helmeyer y famia na Merca
Milena Helmeyer y jiu na Venezuela
Ilse Gomez-Helmeyer y famia na Venezuela
+Ana Helmeyer y famia na Venezuela
+Roberto Helmeyer y famia na Venezuela

Su rumannan:
Rogelio (Shon Ro) Harts y famia na Curaçao
Evelia Castillo-Harts y familia na Curaçao
+Edwin Harts y famia

Su nietonan: Mayrene, Yelitza, Osman, Stephen, Bryan, Nathan, JeanPierre, John, David y Zuriah.

Su bisanietonan: Harvey y Richonne

Su swa y cunanan:
Nilda Harts y famia na Curaçao
Elias (Laizo) Castillo y famia na Curaçao
Julia Harts-Trinidad y famia na Curaçao

Tur su sobrino y sobrinanan:
Francis, Michael y Karin Harts, Robby, Marilla, Raul y Angela Castillo, Carlos, Silvana y Ludwig Trinidad
Mayra Thiel y famia na Luxemburg

Su primo y primanan na Curaçao

Su amiga- y conocirnan: Lica Thiel, Frida Cardoze, Swinda Cordeiro-Pereira, Theresita Wedervoort, Elba Kirindongo, Merlina Merite, Lino del a Cruz, Mireya Arends, Sophie Semeleer, Beryl Navas, Omaira Montas-Quandt, Trees y Ann Kowsoleea y demas famia: Harts, Helmeyer. Stowesand, Castillo, Florez-Villamizar, Lacle, Helmijr, Koeyers, Pieters-Kwiers, Willems, Curiel, Trinidad, de Jongh, v. Uytrecht, Thiel, Marugg, Brete,, Snijders, v. Wessel, Wedervoort ,Gruning, Toppenberg y Salas, ta invita tur amigo, bisina y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diarazon 4 di Juli 2007 pa 11'or dia mainta saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa Santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.
Adres pa condolencia:
Agencia Funeraria Zepp Wever
Caya Betico Croes 216, diamars 3 di Juli 2007 di 7'or pa 9'or di anochi.
Despues di entiero lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

AD PATRES FUNERAL HOME

"For God so loved the World
that whoso ever believeth in Him
Should not perish but have
everlasting life"
John 3:16

With deep sorrow we announce the death of our beloved friend:



Miss Augulzine Samuel
Better know as "Rina"
D.O.B.: March 12th, 1917
D.O.D.: June 29th, 2007

Left to mourn:
Her brother: Flecher & family in Trinidad

Her niece: Monica & family in Trinidad
Employer of Aldy and Katy Yarzagaray

Close friends and care takers:
Catherine Franklin
Brenda Flanklin
Neighbours

The funeral will take place on Friday July 6, 2007 at Church Seed of Life in Bernahstraat # 185, San Nicolas at 4:00 p.m. following to the government cemetery in Cura Cabay.

The body of decease "Rina" will be laid out at the Church Seed of Life at 2:00 p.m.

We regret to inform you that after the burial we will not be able to accept condolences at home.

GRADICIMIENTO / INVITACION

Di curazon nos kier gradici tur famia, bisiña, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad, fayecimiento y entiero di:



Leocadio "Ale" Maduro

Boso atencio y presencia tabata un gran consuelo pa nos. Un gradicimiento na tur esnan a manda flor, krans, telegram, yamada di telefon y na tur esnan cu a contribui cu un donacion pa "Edmund Harms Foundation". Na Sra. Sonia, Anne Marie y Tania di Edmund Harms Foundation pa nan yudanza na cas, un danki di curazon. Un danki special na Dr. M.P. Mungra y Dr. O. Anaya pa nan atencion y bon trato. Na Max Hassell pa su bunita canticanan y tambe na Legion di Maria pa nan bunita oracionnan. Na Mementomori Funeral Home un danki special pa boso atencion y bon servicio. Nos kier ta invita boso pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa:
Diamars 3 di Juli 2007
Diahuebs 5 di Juli 2007.
Diabierna 6 di Juli 2007
tur pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, despues di misa diabierna lo tin un rosario na cas Macuarima 7-B. Boso presencia ta altamente aprecia. Un danki na un y tur den nomber di su rumannan y demas famia

" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me down to lie.
In quiet meads he leadeth me, the silent waters by."
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the sudden death of:



James Nathaniel Lake
better known as: "Jim"
11 Aug 1935 – 29 Jun 2007

Left to mourn are his:

Children:
Cordelia Lake and Damian Mesa Soto and family, Vincent Lake in Holland, Camelia Lake and family in Holland, Aurelia Lake and family in Curaçao

Stepchildren: Clinton van Stralen and Gracia in Holland, Marva Richards and family, Amalia Richards and Destrey Raymond in St. Maarten,

Brother: Carlos Lake and Family

Companion: Sharon Richards and family

Ex-wife: Bernice Richards

Nieces and nephews in Holland and St. Maarten

Grandchildren: Estephanie, Genesis, Shamila, Shannon, Aufelixan, Aurelix, Richelson, Richendey, Richendley, Roxanne, Beau, Sharifa, Alexsandra, Albert, Jelisa, Fermalia, Destrey

Friend: Sonny Baptiste in the U.S.A.
Families: Lake, Richards, Cooks, Mesa Soto, Illis, Raymond, Nedd, Hooi, van Stralen, Buntin,Ellis, Williams, Flanders.

The funeral will take place on Thursday, July 5th 2007 at 3:30 pm leaving the Christ Church Methodist Church to the Government cemetery in San Nicolas. The late Mr. Lake will be laid out from 2 pm in the Christ Church Methodist Church in San Nicolas.

GRADICIMIENTO Y INVITACION

Di curazon nos kier a gradici tur famia, amigo y conocirnan cu a sostene nos durante enfermedad y entiero di:



Eulogio Ramiro Loopstok
Cariñosamente yama “Milo”

Un danki special pa boso presencia, cariño y atencion na momento di entiero di nos ser stima.

Un gradicimiento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan ricibi, un danki na Dr. Maikel Kelly.

Na Marietje, Anne Marie y Sonia di Edmond Hanns Foundation pa nan yudanza cu nan a duna na cas.

Un danki special na Esy Croes y esposa, Aurora, Edwin Kock.
Na Funeraria Zepp Wever pa su servicio.

Alavez nos Icier a invita bosonan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa na Santa Filomena na Paradera:

Diamars 3 Juli 2007 pa 7’or di anochi

Despues di e ultimo Misa lo tin Santo Rosario na cas Paradera # 105

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa Greta, Yiunan Glenda y Kenneth, nieto-, rumannan y demas famia.

GRADICIMENTO/ INVITACION

Na nomber di su yiunan noskierextendenosmas sincero gradicimiento na tur famia, amigo y bisiña cu a sostene nos mama y nos durante enfermedad y entiero di:



Maria Maximina Curet-Croes
Mihor conoci como Shon Mina

***31-12-1925**
+24-06-2007

Un gradicimiento special na personal di Afdeling Oncologie di Dr.Horacio Oduber Hospital y na e zusternan di Edmond Harms Foundation.

Alaves nos ta invita pa un Santo Sacrificio di misa di 8 dia cual lo tuma lugar 4 Juli 2007 na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz 7’or di anochi.



“ Ki alegria, ora nan a bisa mi: “Ban cas di Señor!”
Y awo, ata nos para den bo porta di cas di Señor. “
Ps. 122:1,2

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa cu a drumi den braza di Papa Dios, nos kerida mama:



Sra. Maria Ramona Oduber-Bareño
viuda di sr. Francisco Harmen van der Biest Oduber
na edad di 87 aña

Na nomber di su:

Yiunan:
Francisco Th. H. “Fanchi” y sra Dixiane J. Oduber-Arends
Liduina M.C. Oduber

Suegra: Evelyn M. Boyé

Nietonan stima: Joanne C., Jonathan F., Joalisha M.S., Jashmin L. Oduber

Rumannan:
† sra. Huberta S. y † Lazarus Croes- Bareño y famia† sr. Juan F. y † Juliana Bareño-Hernandez y famia
srta. Iginia A. Bareño
† sra. Dora O. Martis-Bareño y famia
sr. Jose A. y sra. Jacinta Bareño-Gomes y famia
sra. Clarita C. y sr. Eregino Ras-Bareño y famia
† sra. Angelica M. y † Bernadeto Wouters-Bareño
sr. Felipe V. y † Ludwina Bareño-Bareño y famia
sr. Pedro M. I. y † Margarita Bareño-Frans y famia

Iha: sr. Efrain B. “Bibi” Bareño y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan,
Famia: Bareño, Oduber, van der Biest, Arends, Schwengle, Maduro, del Gado, Boyé, Monart, Krozendijk, Croes, Hernandez, Martis, Ras, Gomes, Wouters, Frans, Eman, Beaujon, Loefstok, Tromp, Fingal, Guicherit, Lo, Vrolijk, Vink, Kelly, Wyatt, Wever, Boekhoudt, v/d Linden, Henriquez, Acosta, Brokke, Yarzagaray, Wernet y demas famia na Aruba, Hulanda, Merca, Bonaire, Curaçao ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home diahuebs 5 di Juli 2007 di 7’or pa 9’or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

GRADICIMIENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a compaña nos duramente enfermedad, fayecimiento y entiero di mi esposo y nos tata:



Deonicio " Nicho di Tx-214 " Wouters

Un danki grandi na dokternan y personal di Dr. H.O.Hospitaal pa dokternan y di Colombia pa tur nan esfuerzo pa su salud

Na tur esnan cu a haci yamada telefonico, cu a manda flor y a manda telegram y tarheta.

Na tur e teamnan di baseball y e deportistanan

Un danki di curazon na tur famia, amigo(a), bisiña y conocirnan cu a sa di a dunan nan sosten na oranan dificil cu nos a pasa aden.

Boso atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a invita pa 2 santo sacrifio di misa:
Diahuebs 5 Juli 2007 pa 6:30 di atardi na misa Santa Theresita

Diasabra 7 di Juli 2007 pa 7'or di anochi na Kapel Emmanuel na San Nicolas, despues di misa diasabra lo tin un rosario na cas Weverstraat 2 (Brasil)

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia.

Cu inmenso tristesa na nos curazon nos ta anuncia fayecimiento cristianamente di :



Sra. V da. Lucia Maria Croes-Geerman

mihor conoci como:Chia of mama Lucha
* 17-12-1942 + 29-06-2007

Na nomber di su yiunan :
Venancio "Kencho" y esposa Gina Croes -
Peltier Crismo "Ipo" Croes
Maria y esposo Robert Rosel
Isenia Croes y compafiero Pauli de Cuba
Ludmila "Michi" Geerman y amiga Aileen Sierra

Nietonan :
Ernie Jacobs, esposa y jiu Paul Angelo de Cuba Gikay Croes

Tanta: Juliana Werleman y famia

Rumanan :
Rosinda "Sienchi" Geerman
Emilia "Ema" y esposo Bernardo Boekhoudt
Cristina "Tina" Geerman
Humberto"Bew" y esposa Francisca "Ita" Geerman-Kelly Sra. V da. Catharina Ras-Geerman
Mariano "Maiky" Geerman
Maria Magdalena "Lena" Geerman
Marianita "Maria" Geerman y compafiero Jose Boekhoudt

Swa y cunanan, primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan y demas famianan ta invita tur amigo y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cuallo tuma lugar diamars 3 di Juli 2007 pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Inmacu1ata Concepcion pa santana catolico na Sta. Cruz.

E restonan mortal di Lucia "Chia" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculata Concepcion na Sta. Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condo1encia na cas.

SOLO Di Pueblo
Ta presenta

NUMBER DI TELEFOON
CU BO MESTER SA!

Polis Cental	100
Bombero	911
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Noord	107
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Dificultad di Bida	582-3145
Veterinario	585-0400
WEB Aruba NV	585-4600
NV Elmar	582-1521
TAXI (ATT&T)	582-2010
TAXI (TAS)	587-5900
TAXI (ATS)	585-5361
Kankerbestrijding	5820412
Stichting SAMBA	582-0903
USA Visa	001-303-784-7919
••• ORANJESTAD •••	
Ambulance	582-1234
Warda di Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720
Animal Shelter	582-1623
••• SAN NICOLAS •••	
Ambulance	584-5050
Centro Medico	584-8833
Warda di Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1666
Serlimar	584-5080
••• BOTICA •••	
4 Centro Medico	584-5794
Aloë	584-4606
Arco Iris	582-1648
Central	585-1965
Dakota	585-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Fergusonstraat	583-0702
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
Ponton	583-5334
Savaneta	584-1881
San Lucas	584-5119
Santa Cruz	585-8028
San Nicolas	584-8186
Santa Anna	586-8181
Tropiaal	583-8560
••• FUNERARIAS •••	
Del Pueblo	582-5822
Ad Patras	584-2299
Zepp Wever	582-1612
Mementomori	583-3358
••• FUNDACION •••	
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA)	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Na estado? Fundacion CIZKA	583-0331
Fundacion Diabetico Arubano	583-3808
Fundacion amor pa pohimo	962-0742
Fellowship Clinic Adiccion di Alcohol y Droga	584-6440
NA Acceptance Group	560-9452
Fundacion Centro Ecologico Aruba	562-4161

NUMBER IMPORTANTE

Faith Revival Kleuterschool a haci un speurtocht educativo den Certified Mega Mall





STA. CRUZ -- Fin di aña di school ta den porta y hopi school ta bay diferente caminda pa pasa un mainta educativo y dushi. Asina e chikitinnan di Faith Revival kleuterschool a haci un speurtocht educativo den Certified Mega Mall. Nan a discubri e diferente tiendanan den e mall y a pasa tambe inspecta e diferente departamento di Certified, entre otro e fruta y berduranan saludabel. Nan a purba beleg, a test e balanan pa hunga den vakantie y a keda contento cu e surtido total. Certified ta contento di por tabata e escogencia di e muchanan. Otro school cu ta desea di haci un actividad similar semper ta bon bini. Si ta necesario pa nan avisa adelanta pa motibonan organizatorio.





Merida
E vakantie di bo soño...
regala
Juni-July Campaign: Djis cumpra den un tienda cu ta participa y gana premionan balioso!
Cumpra 25 fl. of mas y bo ta haja un coupon
MERIDA : pasashi y estadia pa 8 dia
Un stul di sosiego - Certified Cash & Carry
Gift certificate & Regalo: Dinner for 2 @ Jamaica Me Krazy - Bolo di Huchada - The Pretty Gift Store – Delifrance - Van Dorp - Checkpoint Color - Super Shake – Corpus Sanus Alankar - Las Aguilas - Ben & Jerry's - Shoe Express - The Best Cotton – Liquor & Scents & more
Ta saca ganador di e pakete pa Merida: diaranson, juli 4
Otro premionan: diasabra, juli 14 / 6.00 atardi
Si bo no gan'e...bo por cumpr'e!
pasashi estadia desayuno tours y mas
VUELO DIRECTO - CHARTER - SALIDA 7 -14 JUL
Dobbel 1.160,- Afl. p.p.
MEGAMALL CERTIFIED CASH & CARRY
TANGO TOURS
Jama Tango Tours : 588-5097
True Value

Fiesta di prome añito di Tyresse Millard





STA. CRUZ -- Diadomingo atardi na Residencia Millard den Jupiterstraat tabata tin un tremendo fiesta pa celebra e prome anja di Tyresse Millard. Su mayornan Gregory y Dilcia ta manda hopi pabien y sunchi grandi pa nan angelito. Su Welo y welanan ta manda hopi braza y sunchi pa nan unico nieto na Aruba. Omo – Tantanan y primo y primanan na Sto. Domingo ta manda hopi pabien pa Tyresse. Tur invitadonan a disfruta di e show di un "real" Spiderman y un bon animacion di EZ Party Solution cu a entetene tur e muchanan. Nos di Solo Di Pueblo tambe kier a manda pabien pa Tyresse y cu Dios bendiciona e famia hoben aki ricamente.









